



Il·ltre. Col·legi Oficial  
Metges de Lleida

# Butlletí *Mèdic*



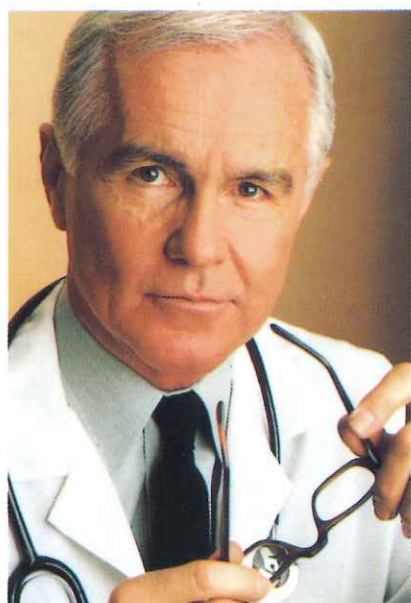
maig - juny 1997

núm. 6

# PRODUCTOS FINANCIEROS PARA EL COLECTIVO MÉDICO



II-tre. Col·legi Oficial  
Metges de Lleida



## CUENTA MÉDICO DE ALTA REMUNERACIÓN

- Con tipo de interés especial para el Colectivo Médico.
- Sin cobro de apuntes.
- Y con abono semestral de intereses.

## CRÉDITOS EN CONDICIONES PREFERENTES

- Adaptados a sus necesidades.
- De fácil tramitación.
- En condiciones preferentes para el Colectivo Médico.
- Hipotecarios, al Consumo, para estudios, viajes, etc.

## TARJETA VISA COLEGIO DE MÉDICOS

Especialmente diseñada para el Colectivo Médico.

- Identificativa de la profesión.
- Con ventajas adicionales: Seguros especiales, descuentos en hoteles, etc.
- Gratuita el primer año.

**El Grupo Banco Popular es entidad  
colaboradora de la Organización  
Médica Colegial y de numerosos  
Colegios Oficiales de Médicos**

## SOLICITE MÁS INFORMACIÓN EN CUALQUIERA DE NUESTRAS SUCURSALES

Recorte y envíe este cupón en sobre cerrado a la DIRECCIÓN COMERCIAL del GRUPO BANCO POPULAR,  
Apartado de Correos nº 53 F.D., 28080 MADRID. Si lo prefiere, envíe copia por fax al (91) 576 36 64.

Primer Apellido		Segundo Apellido		Nombre	
Domicilio	Número	Piso	Teléfono	Población	C. Postal
Nombre de la Empresa de trabajo		Dirección completa		Teléfono	
¿Es usted cliente del Grupo Banco Popular?		<input type="checkbox"/> SÍ	Banco	Sucursal	Nº cuenta
		<input type="checkbox"/> NO			

### INFORMACIÓN SOBRE PRODUCTOS

- CUENTA MEDICO de alta remuneración     Tarjeta VISA COLEGIO DE MÉDICOS
- PLAN DE PENSIONES     Créditos para .....

# Butlletí Mèdic

II-tre. Col·legi Oficial de  
Metges de Lleida

Rbla. d'Aragó, 14, pral.25002 LLEIDA  
Tel. (973) 27 08 11 - Fax (973) 27 11 41

### JUNTA DE REDACCIÓ

President

Dr. Bonaventura Lladonosa Gallart

Cap de Redacció

Dr. Jose Antonio Morales del Rio

Equip de Redacció

Dr. Josep Pifarré Barqué

Dr. Fernando Boneu Companys

Dr. Manel Camps Clemente

Dr. Lluís Calvo Condal

Dr. Josep F. Tarragó Valentines

Dr. Juan Viñas Salas

Dr. Fernando Pifarré Sanagustín

### COMITÈ ASSESSOR

Junta de Govern

### COORDINACIÓ

Anna Sàez Mateu

### FOTOCOMPOSICIÓ I DISSENY

FID EDICIONS

### IMPRESA

FID EDICIONS

### DEP. PUBLICITAT

FID EDICIONS

Pl.Blas Infante, 1 altell D 25001 LLEIDA

Tel./ Fax (973) 21 03 05

Dipòsit Legal: L - 842 / 96



Operación quirúrgica, de David Teniers

(Amberes, 1610 - Bruselas, 1690), Museo del Prado, Madrid.  
La obra de Teniers, llamado el Joven, entra de lleno en el género flamenco. Su pintura presenta una clara armonía de colores, efectos de luz y sombras transparentes. Tiene una cierta influencia barroca, pero su inspiración se halla siempre dentro de los límites de un gusto exquisito.

Butlletí Mèdic anuncia a tots els col·legiats l'existència de l'espai BREUS, d'ús exclusiu per a col·legiats, en el qual es podran oferir, demanar o canviar qualsevol tipus de béns i serveis. Els interessats poden adreçar els seus escrits a la Redacció de Butlletí Mèdic (secció Breus) a la seu del Col·legi de Metges de Lleida.

Butlletí Mèdic no comparteix, necessàriament, els articles i opinions redactats pels seus col·laboradors, encara que aquestes discrepàncies no seran obstacle per a l'accés al Butlletí.

# Editorial

No fa molts anys, tots ho recordem, tenia una màquina d'escriure a casa per ús particular, era un luxe que pocs es podien permetre. Passat el temps es va convertir amb una eina necessària, quasi imprescindible i pràcticament eren poques les famílies que no disposessin d'aquest aparell.

La història es repeteix i el progrés imparable de la tecnologia va substituir la màquina d'escriure per l'ordinador. Ara són moltes les famílies que tenen un ordinador, dins de poc serà pràcticament universal. Els nens i les nenes, ja de molt petits, aprenen a jugar i escriure amb ell, instrument que, sens dubte, farà canviar els hàbits quotidians dels més petits i dels més gran. Poden i podran jugar sols i no farà falta sortir al carrer per a jugar amb els amics i encara que estiguin a molt quilòmetres de distància es pot fer mirant simplement la pantalla de l'ordinador. Per correu electrònic podem comunicar-nos ràpidament en pocs segons sense necessitat d'enviar una carta amb el segell corresponent i esperar que arribi al seu destí, es pot aprendre a llegir i escriure, es pot estudiar un idioma, història, geografia, gramàtica, matemàtiques, física, etc., etc., etc. i medicina també, sens cap dubte. Navegant per les pistes de la informació tenim a l'abast un món de recursos pràcticament inagotable d'incalculable eficàcia i el que és més important sempre actualitzats.

Sóc conscient que tota aquesta sofisticada i alta tecnologia aplicada a la medicina ens ha de reportar incommensurables beneficis en el aspecte formatiu, en l'actualització continuada dels nostres coneixements professionals, en l'aspecte consultiu i en l'aspecte coparticipatiu.

Avui s'està introduint i acceptant cada dia més per tots els professionals de la medicina el concepte de "TELEMEDICINA" que de manera senzilla i entenedora es defineix com "l'exercici de la medicina a distància", és a dir, que les decisions relacionades amb el diagnòstic, tractament i recomanacions es basen en dades trameses per sistemes telemàtics. La Telemedicina és una forma d'exercici mèdic amb la possibilitat d'utilitzar de manera eficaç els recursos humans i materials disponibles i posar-los a l'abast dels professionals interessats i autoritzats.

Aquest nou concepte d'exercici de medicina necessàriament ens obliga a un comportament ètic específic que bàsicament és similar al nostre comportament quotidià davant el malalt, és a dir, tindrem que respectar els "Principis ètics de la Telmedicina" que el Comitè Permanet de Metges d'Europa van consensuar al desembre de 1996 a proposta del Dr. Markkn Aarimaa.

L'exercici de la telemedicina no té per què afectar negativament la relació metge/pacient que està basada en la lliure elecció, el respecte mutu, la independència del metge, l'autonomia del pacient i la confidencialitat. No oblidem mai que la confidencialitat és el resultat final de la confiança i si no som capaços de respectar aquesta confidencialitat perdrem per sempre la confiança que el malalt ha dipositat en el seu metge.

Els principis d'ètica mèdica d'obligat compliment en l'exercici de la professió tenen que respectar-se en la pràctica de la telemedicina. Les normes habituals de confidencialitat i seguretat en la història clínica i altres documents de rigorosa aplicació en aquesta nova modalitat d'exercici professional. Solament i no abans quan està garantitzat el secret i la seguretat documental podrà utilitzar-se el sistema pertinent d'arxiu i de transmissió telemàtica.

En tot moment hem de tenir ben present que les dades del pacient i les demés informacions documental solament es poden facilitar a un altre metge o professional sanitari amb el "consentiment informat" del pacient i de la manera que ell cregui més adequada especificant quins aspectes i dades són de lliure disposició i quines són de tipus reservat o confidencial entre ell i el seu metge de capçalera exclusivament.

El passat 4 d'abril de 1997, 21 Estat Europeus, entre ells Espanya, van signar a Oviedo, coincidint amb el 20 anys d'existència del "Consejo de Europa" un document "per la protecció dels drets de l'home i la dignitat del ser humà", fet que es considera com un dels compromisos de més gran transcendència històrica des de la "Declaració Universal dels Drets Humans".

El document, una espècie de quadre deontològic de la Biomedicina, recull el conjunt de drets del pacient basada en el principi d'autonomia individual amb el compromís de protegir adequadament la dignitat de la persona, preservar la seva integritat de ésser humà, drets que tenen prevalència sobre la ciència i el compromís formal que res atemptarà contra la seva integritat física i psíquica, establint els mecanismes necessaris per aconseguir-ho. La revolució tecnològica no pot oblidar que l'objecte de tot progrés científic ha de ser sempre la persona i l'objectiu el seu benestar.

Precisament dedica un capítol al dret que té tot pacient a ser informat, com ha de ser la informació fent referència als aspectes de tota actuació mèdica insistint finalment amb el consentiment informat, exactament com ho contempla el nostre Nou Codi Deontològic de propera aprovació.

En les jornades de "Bioètica en Atención Primaria - II Encuentro Nacional", celebrades a Saragossa recentment, es va tractar específicament el tema de confidencialitat de les dades clíniques en atenció primària.

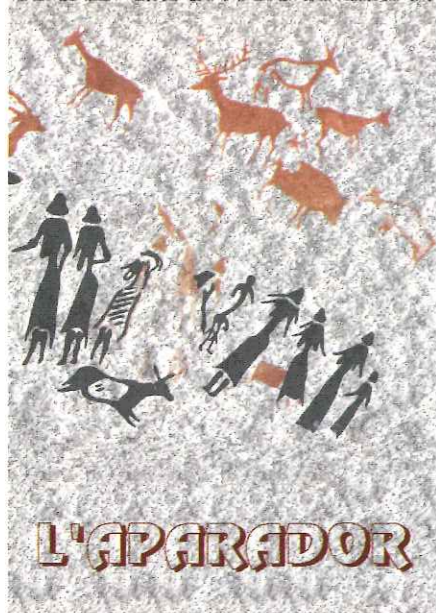
Tenint en compte que els centres de salut són institucions sanitàries de recent creació, tot el personal sanitari coneixedors de les seves obligacions ètiques i professionals, ha de concieniar-se que té el deure de garantir a la població que l'ús de tota història clínica es farà amb les màximes garanties d'escrita confidencialitat.

És bo que recordem, en l'exercici diari de la nostra professió, totes aquestes reflexions per evitar crítiques i denúncies, que irremissiblement són causa desagradable d'incomoditats i angoixes personals ■

Dr. Bonaventura Lladonosa  
President

# Sumari

Editorial	3	Tauler Sindical	20
L'Aparador	4-7	Dispensari	22-23
La Recepta	8	El Viver	24
Professió Mèdica	10-12	Homenatge	
Panorama	14-16	a Lorenzo Ibarz	28-29
Opinio	17	Salut Solidària	30
Convocatòries-Borsa de Treball		Viatjar	32-33
Breus Humor	18-19	Motor	34



L'APARADOR

## LA MEDICINA LLEIDATANA EN LA BAIXA EDAD MITJA

VIII, un Papa al qual podem considerar cofundador de l'Estudi General de Lleida. També se sap que va estar relacionat amb la Cort de França.

La producció mèdica d'Arnau de Vilanova, incloent les seves obres científiques, constitueix una llista que sobrepassa els setanta títols, que es classifiquen en 7 grups. Un dels més importants és el "Breviatorum", que va ser el llibre de text per als estudiants de Medicina a tot Europa.

La major part de la seva producció es basa en tractats breus en llatí. També va escriure alguns títols en català. És molt conegut el "Reglament de Sanitat", un interessant compendi sobre com concebia la higiene corporal un metge del segle XIII, obra dirigida a Jaume II però escrita, en realitat, per a la seva divulgació a Catalunya i entre tot el poble. Tracta de les condicions de l'aire, dels exercicis físics, de banys i de rentat del cos -sobretot peus i mans-, d'higiene sexual, d'afeccions anímiques, aliments (fruites, verdures, peixos, carns, etc), begudes, remeis per a indigestions... I acaba amb una exposició dels temperaments. Cenyint-nos en la seva relació amb la ciutat de Lleida, i salvant la ja mencionada discussió sobre el lloc del seu naixement i la suposició de que va

treballar a la ciutat, es creu que va ser un dels artífexs més eficaços en la creació de la Facultat de Medicina de Lleida. Sens dubte va estar vinculat amb les primeres passes que va donar l'Estudi General, el privilegi primordial del qual, com ja hem dit, el va donar Jaume II a Saragossa l'1 de setembre de l'any 1300. (...)

L'any 1305 Arnau de Vilanova era a Lleida per presentar un tractat titulat "De spurcitis pseudo religiosorum" a una assemblea d'eclesiàstics presidida per l'arquebisbe de Tarragona. És precisament en aquest tractat on apareix la seva firma com a Arnaldus Ilerdensis. Va morir l'any 1311 a alta mar i va ser enterrat a Gènova.

Membre destacat del claustre de la Facultat de Medicina de Lleida va ser el "Mestre en arts i medicina" de Jaume d'Agramunt, en el que destaquen els seus escrits epidemiològics. Els originals es troben a l'arxiu municipal de Verdú. La ciutat de Lleida, per aquest privilegi de l'Estudi General, serà el punt de referència de la cultura i de la ciència en l'àmbit de la monarquia catalanoaragonesa. Les seves regles medievals inspirades en les Universitats de Tolosa i Bolonya donaven un poder de participació i control als estudiants molt notable

(...). El càrrec de rector només el podia ostentar un canonge de la catedral ilerdenca (...). Aquest era assistit per un consell d'universitaris catalans, aragonesos i valencians. Aquest càrrec no podia ser exercit per un escolar nascut a Lleida. Els estatuts també es referien als edificis escolars, aules, bancs, càtedres, sous, préstecs, normes disciplinàries. A més a més, els estatuts feien referència al desig del Rei que només a Lleida, entre totes les ciutats de la Corona d'Aragó, hi hagués Estudis Superiors. Des del principi van funcionar les Facultats fonamentals d'Estudis Superiors a



Pasqua jueva, obra del pintor flamenc Dieric Bouts (1420-1475). Els jueus van gaudir a la península d'una situació de tolerància superior a la de la resta d'Europa, encara que els obliguessin a viure en barris especials (juderia, alijamas) i d'estar sotmesos a lleis discriminatòries.

l'Edat Mitjana: Cànon, Lleis, Medicina i Art. Cap al 1430 hi havia també facultat de Teologia, i més tard de Poesia i de Retòrica. L'economia de l'Estudi General la cobria l'Ajuntament, i amb aquesta finalitat la Paeria va carregar impostos als ilerdencs (...).

Jaume II es va interessar per què Lleida tingués una prestigiosa Facultat de Medicina des del començament. Ramon de Vilalta (canonge de la catedral de Lleida) i Arnau de Vilanova van ser els principals consellers del Rei per crear aquesta Facultat. De tota manera, els



Jaume I d'Aragó presideix les Corts. Las Curies o Corts van ser el més important òrgan consultiu dels reis, els quals tenien llibertat per convocar-les on i com vulguessin. La institució de les Corts va tenir una major força i arrelament a la Corona d'Aragó que en la de Castella o Navarra.

metges no tenien les prerrogatives dels catedràtics de Cànon i de Lleis fins a una època bastant més tardana. Aquests últims podien ser Doctors i utilitzar el títol de Micer, mentre que els professors de Medicina eren nomenats Mestres o Maestres. El sou dels primers era de 150 florins d'or anuals, i els de la Facultat de Medicina de només 80. No obstant això, en els oficis municipals de la Paeria els metges van pertànyer sempre a l'anomenada Manu o Estament Major.

Els primers anys la Facultat de Medicina de Lleida es va nodrir amb els metges provinents de Montpel·lier, escola a la que havien anat des del segle XIII estudiants de Medicina procedents de les diòcesis de Lleida i d'Urgell. Més tard acudirien professors europeus, com el físic Guillermo Gaubert de Beziers (ca-

tedràtic de Montpel·lier) i Enricus Theutonicus. Els estudis i el "campus" universitari estaven situats al barri de Sant Martí -l'església que duu aquest nom n'era la capella-, a la zona del Pla de l'Aigua i el Mercat del Pla, concretament en el lloc anomenat Pla dels Gramàtics. La construcció no era d'un edifici sol, sinó de quatre, un dels quals contenia la facultat de Medicina. L'estructura s'assemblava a la d'una ciutat universitària actual. Les característiques essencials que la caracteritzaven eren l'elecció meticulosa del professorat i dels plans d'estudi i l'existència d'ordenances i regles successives que s'anaven promulgant per mantenir l'eficiència científica, com ara les següents:

- La del rei Pere III del 6 de febrer de 1338 autoritzant els llicenciats a col·legiar-se a la manera de Montpel·lier.
- La Pragmàtica firmada a Aitona el 3 de juny de 1392 per Joan I per la que es concedia una disciplina bàsica per estudiar la medicina, la "disecció humana".

- La disposició que concretava l'època d'or de l'Escola Lleidatana de Medicina i la situava al nivell de les millors de les existents, molts anys abans que hi arribessin les universitats de la resta d'Espanya. A les proximitats de la Universitat hi havia l'establiment de l'Estacioner, que era l'encarregat de vendre els llibres de text i els quaderns. També hi havia tallers d'enquadernació i altres serveis. El nostre estudi va conèixer personatges com Francesc Eiximenis, que va ser professor; Alfons de Borja, que va ser estudiant i vicedecaneller; l'historiador Jeroni Pujades, etcètera.

L'esperit renovador del Renaixement té en Miguel Servet un insigne representant. Va néixer a Villanueva de Sijena, que en aquell temps era terra lleidatana. Va viure en diverses capitals europees (París, Basilea, Oxford...). Per consell del doctor Sinfiorano Champier va estudiar Medicina a París i va completar els estudis a Montpel·lier. Va ser deixeble del belga Vesalio, de qui va aprendre Anatomia Moderna. La seva orientació enciclopèdica el va orientar cap a la Teologia i la Medicina. A partir d'un símil de l'època segons el qual la sang era l'ànima del cos, va creure que el camí més segur per arribar al coneixement de l'ànima era conèixer els misteris de la sang. Arran d'aquesta figura metafòrica va arribar a descobrir la circulació pulmonar. Ferm en les seves conviccions, va ser acusat d'heretgia a Ginebra, condemnat a mort i cremat viu ■



LLEIDA

Personal especializado en:



CANGURO NIÑOS

CUIDADO DE ENFERMOS Y ANCIANOS



ATENCIÓN A DISMINUIDOS



VELAS HOSPITALARIAS

... también disponemos del servicio de trabajadoras familiares

973 - 27 25 21  
908 - 09 54 73

SERVICIO 24 h.

Ferran Pifarré

## LES ARRELS LLEIDATANES DEL DOCTOR JOSEP TRUETA

Conferència al Col·legi de Metges organitzada per l'Associació Medico-Quirúrgica de Lleida

**L'historiador Josep Maria Prim va dissertar sobre la figura del científic Josep Trueta, fill d'una família que va regentar una farmàcia a Lleida: Josep va ser el primer que va perdre l'accent lleidatà**

La seu del Col·legi Oficial de Metges de Lleida va acollir el passat 22 d'abril una conferència en la que l'historiador Josep Maria Prim va glossar la figura del científic Josep Trueta, "el més important d'aquest segle" en opinió del conferenciant. No és que l'insigne cirurgià Josep Trueta fos lleidatà -va néixer a Barcelona ara farà cent anys, exactament el proper 27 d'octubre-, però sempre es va sentir de Lleida -la seva família havia regentat la farmàcia de la plaça Paeria- i va ser el primer Trueta que va perdre l'accent de Ponent. La conferència va ser organitzada per l'Associació Medico-quirúrgica de Lleida, presidida pel doctor Josep Pifarré. El conferenciant, Josep Maria Prim, és un historiador que ha fet una àmplia biografia de Trueta que va ser finalista al premi Ramon Llull, encara que no la publicarà fins al 27 d'octubre, coincidint amb el centenari del naixement del cirurgià. Josep Maria Prim va fer un extracte d'aquesta biografia en la seva dissertació a la seu del Col·legi Oficial de Metges de Lleida i va explicar, per exemple, que Trueta hauria obtingut amb quasi tota seguretat el premi Nobel de Medicina l'any 75 o el 76 de no haver estat per la decidida oposició del

pensador espanyol Salvador de Madariaga, un home influent que va fer més que els notables suports de la pràctica totalitat de la comunitat científica internacional, unànim en el reconeixement dels mèrits de Trueta en el camp de la Medicina. Salvador de Madariaga argumentava que donar el Nobel a

**Trueta hauria obtingut el premi Nobel de Medicina de no haver-se oposat el pensador espanyol Salvador de Madariaga**

Trueta era poc menys que reconèixer la nacionalitat catalana, donat el manifest catalanisme del científic. Això, en uns anys d'incertesa com eren els de la transició, en aquell moment tot just començada i el desenllaç de la qual era tota una incògnita després de quaranta anys d'un règim totalitari, era políticament molt arriscat. I encara ho era més per a una mentalitat conservadora -almenys en allò que fa referència a qüestions de nacionalitats- com la de l'influent pensador espanyol. Josep Trueta havia donat proves del seu evident catalanisme en obres com "The Spirit of Catalonia", una mena de recull biogràfic sobre algunes de les personalitats catalanes que més havien influït a Catalunya i al món. Trueta va publicar l'obra en anglès quan es trobava a l'exili -avui n'hi ha desenes d'edicions catalanes- i Madariaga pensava que una persona que havia escrit aquest llibre no podia rebre el premi Nobel, la qual cosa, evidentment, no tenia res a veure amb el mèrit científic del candidat.

Aquesta va ser una de les qüestions que va abordar Josep Maria Prim en la seva dissertació a la seu del Col·legi Oficial de Metges de Lleida. L'historiador, que també té vinculacions lleidatanes (està casat amb la poetessa de Cervera Rosa Fabregat), va recordar el treball de Trueta com a cirurgià de masses en els conflictes bèl·lics. Va adquirir experiència a la Guerra Civil espanyola, on va aprendre el tractament

sanitari que s'havia d'aplicar en una gran ciutat després de sofrir un bombardeig, i aquesta experiència li va servir per adquirir un reconeixement unànim pel seu treball determinant en

però l'insigne cirurgià, a més a més d'un científic brillant i indiscutible, va ser també un pensador i un intel·lectual

**Trueta va ser reconegut per la seva feina en el Londres bombardejat per l'aviació alemanya durant la Segona Guerra Mundial**

el Londres bombardejat per l'aviació alemanya durant la Segona Guerra Mundial. Els seus mètodes van crear escola al món i es van utilitzar en molts altres conflictes armats, com la guerra del Vietnam. El reconeixement li va permetre tenir accés a les millors Universitats i als centres d'investigació mèdica i científica d'Anglaterra, on va despuntar pels seus treballs brillants en matèries molt diverses. El seu treball científic era inqüestionable i unànimament elogiat i reconegut pel conjunt de la comunitat científica internacional, per la qual cosa es va llançar la seva candidatura al Nobel de Medicina els anys 75 i 76. Trueta tenia tots els números per emportar-se la distinció,



Elena Vallès/SEGRE

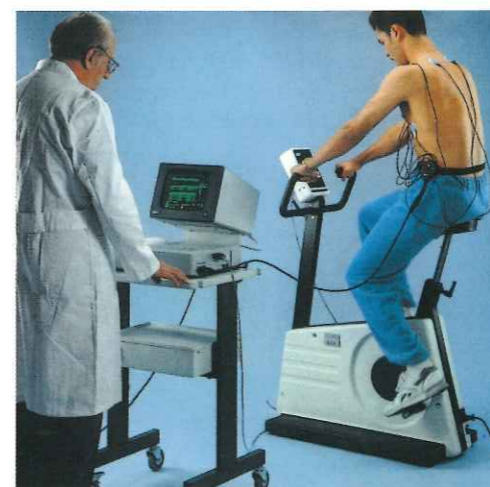
compromès amb la seva terra i crític amb determinats règims polítics, condició que va quedar reflectida en les seves diverses publicacions de temàtica no científica, entre elles el llibre abans esmentat, i que, al capdavant, va ser determinant per què es quedés sense el Nobel ■

**Prim va destacar que Trueta hauria aconseguit el Nobel de no ser per la seva ideologia catalanista i antifranquista i per la influència del pensador espanyol Salvador de Madariaga.**



Josep Maria Prim, en primer terme, durant la conferència que va fer al Col·legi de Metges de Lleida sobre la figura de Trueta.

## QuimeGA, S.L.



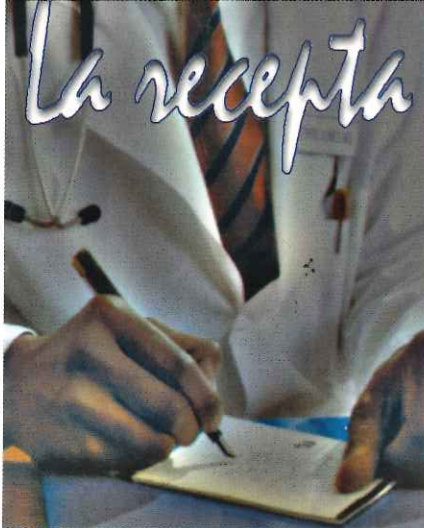
Equipamientos médico-hospitalarios.  
Rehabilitación, ortopedia, servicio técnico propio.



AGFA Agfa

CARDIETTE

Mölnlycke



## LA DONA LIDERARÀ LA MEDICINA DEL SEGLE XXI

Les estadístiques revelen que la medicina s'està feminitzant. Segons ha publicat el "Diario Médico", tot i que en l'actualitat les dones col·legiades són només 56.000 (un 33 per cent del total), una senzilla anàlisi de les dades per segments d'edat mostra com les dones ja són majoria en les franges més joves. Mentre que entre els menors de 30 anys hi ha 5.000 dones i només 3.000 homes, la medicina exercida per majors de 55 anys és, sobretot, masculina.

Tot i l'avenç de la dona en el camp de la medicina, constatat en dades facilitades pel ministeri d'Educació, resulta curiós comprovar com alguns àmbits segueixen dominats pels homes. L'exemple més visible és el del Consell General de Col·legis de Metges. La seva assemblea, en la que estan presents tots els presidents dels col·legis d'Espanya, els vocals nacionals i diversos càrrecs propis del Consell, revelen una notable absència femenina. Un exemple semblant són les societats científiques i les comissions nacionals. La representació femenina és testimonial tant a la Federació d'Associacions Científicomèdiques d'Espanya (FACME) com al Consell Nacional d'Especialitats (CNE). En ambdós casos els dits d'una sola mà són suficients per comptar el número de presidents de societats i comissions ■

## EL COL·LEGI DE METGES DE LLEIDA DAVANT DE L'AUTOGESTIÓ

**E**l Col·legi Oficial de Metges de Lleida, a l'igual que el de Tarragona i el de Girona. Volen recolzar els projectes d'autogestió dels seus col·legiats. D'aquesta manera, es desmarquen de la fórmula utilitzada pel Col·legi de Barcelona a l'experiència de Vic, en la qual no participen tercers. Les tres institucions han creat la societat anònima Grup d'Atenció Primària de Salut (GASP), de la qual són accionistes testimonials i sense afany de lucre, però en la qual ostenten prou poder com per "garantir els interessos dels professionals i dels ciutadans". Com a socis capitalistes compten ja amb alguns consells comarcals i amb l'hospital de Reus, que s'encarregaran de garantir avals de facultatius interessats en provar sort en aquesta nova fórmula de gestió sanitària per què es puguin constituir en Societat Anònima Laboral (SAL). Aquestes societats estaran participades amb un mínim del 51 per cent d'accions pels professionals i amb un màxim del 49 per cent pel GASP, els hospitals o consorcis socis del qual no podran participar amb més del 5 per cent de les accions de la societat.

Els socis també es responsabilitzaran de fer front a les possibles pèrdues econòmiques a fons perdut i de negociar amb el Servei Català de la Salut, que és el principal client.

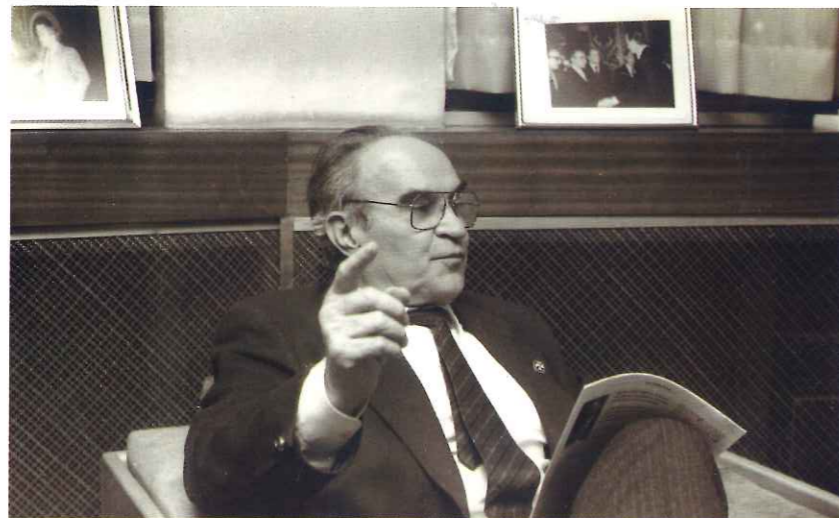
Els col·legis no tenen vocació de gestionar recursos sanitaris però el

GASP es reserva el paper d'intervenir en la formació mèdica continuada, els programes de millora continuada de la qualitat i les condicions d'exercici professional per garantir un mínim risc a la societat (protocols clínics i vigilància de la deontologia), així com en els

*La medicina s'està  
feminitzant, ja que les  
dones ja són majoria  
en les franges d'edat  
més joves.*

contractes laborals, segons han explicat Bonaventura Lladonosa, president del Col·legi de Lleida; Josep Maria Bertran, president del de Tarragona, i Albert Casellas, president del de Girona. Aquesta nova fórmula de gestió de recursos sanitaris significa un canvi cultural rellevant, en el sentit d'una major participació de la societat civil en la gestió de recursos públics i en el sentit d'una major implicació dels professionals.

Els col·legis de Tarragona, Lleida i Girona, entre ells el de Lleida, han optat per una fórmula mixta i menys arriscada per als metges, que tindran un mínim del 51 per cent de les accions, ja que els hospitals socis els avalaran per constituir-se en societats anònimes laborals i garantiran per escrit l'absorció de possibles pèrdues ■



**L'organisme que dirigeix Bonaventura Lladonosa i els Col·legis de Tarragona i Girona segueixen una fórmula diferent al de Barcelona.**

Que la salud no le dé  
más dolores de cabeza.

Delegación LLEIDA: Passeig de Ronda, 170 entresol · 25008 Lleida · Tel. (973) 23 42 13 · Fax (973) 22 17 61

ASISA le ofrece a usted y a toda su familia una rápida y eficaz atención. Deje su salud en nuestras manos y olvídese de las molestias que conllevan los trámites del tratamiento. Aparte de tener el personal más capacitado también tendrá los mejores cuidados. Estar asegurado

**ASISA**  
Ojalá nunca  
nos necesite.

Llámenos al:  
**901 10 10 10**

con nosotros le permite disfrutar de la vida sabiendo que hay gente, que en el caso de ser necesario, le proporcione la tranquilidad de sentirse en buenas manos. Estamos seguros de que usted deseará que nunca le hiciéramos falta. Ojalá sea así.

## EL SUPREM CREU QUE EL DECRET DE PROVISIÓ DE PLACES ÉS INCONSTITUCIONAL



El Tribunal Suprem ha remès al Tribunal Constitucional el recurs contra el Reial Decret 118/91 que regula la provisió de places a la Seguretat Social, que la Confederació Estatal de Sindicats Metges (CESM) i l'Organització Mèdica Col·legial (OMC) van interposar fa sis anys. El Suprem estima que la norma presenta vicis d'inconstitucionalitat. De teló de fons hi ha l'Estatut Marc. El que crida més l'atenció de l'assumpte és que l'Alt tribunal considera que el decret és contrari a la Carta Magna, però enlloc d'anul·lar-lo directament per aquest motiu cedeix la iniciativa al Tribunal Constitucional. D'aquesta manera, un procés que porta sis anys en curs pot prolongar-se fàcilment dos anys més.

El Reial Decret va ser impugnat per la CESM, la OMC, el Consell d'Infermeria, el de Farmacèutics, el Col·legi de Metges de Sevilla i diversos particulars, que entenen que tota la seva base radicava en l'habilitació donada pel Govern en dictar-lo per la Llei de Pressupostos Generals de l'Estat de 1990. Els recursos raonaven en el seu dia que el Tribunal Constitucional havia sancionat amb la nul·litat, almenys en quatre ocasions, la regulació en lleis de pressupostos de matèries que no guarden relació directa amb els ingressos i despeses o amb els criteris de política econòmica general. No es tractava d'una doctrina aïllada: en l'auto ara dictat, el Tribunal Suprem cita fins a sis sentències que es pronuncien en el mateix sentit, totes elles posteriors a la presentació dels

recursos. La Sala considera que aquest és el cas de l'article 34.4 de la Llei de 1990 -que va canviar el sistema de provisió de places en ordenar al Govern la seva regulació per decret-, "ja que essent l'objecte del mencionat precepte legal una nova regulació dels sistemes de selecció de personal i de provisió de places de les institucions sanitàries de la Seguretat Social, amb derogació, una vegada desenvolupada reglamentàriament, de la contenida en la Llei General de la Seguretat Social i en els Estatuts de Personal de les seves institucions sanitàries, no pot afirmar-se que aquesta normativa guardi relació amb el contingut constitucionalment possible de les lleis de Pressupostos". Segons Gustavo Lescure, magistrat ponent de la sentència, "el fet que la reordenació dels serveis públics impliqui amb freqüència una alteració dels seus costos, aquesta normal conseqüència no legítima per si sola la seva inclusió als Pressupostos Generals de l'Estat, ja que això suposaria estendre el contingut d'aquesta llei a la pràctica totalitat de les normes reguladores del règim organitzatiu del sector públic sufragat per l'Estat". Andrés Salcedo, assessor jurídic de la CESM, ha declarat la seva satisfacció "perquè el Suprem ha avalat els nostres arguments", tot i que pensa que l'Alt Tribunal "hauria d'haver anul·lat directament la norma a partir de les sentències que cita". Per la seva part, Pedro González Salinas, el seu homòleg a la OMC, considera que "la remissió al Constitucional és la mesura encertada i la que havíem demanat" ■

## NOUS REQUISITS PER COBRAR EL COMPLEMENT ESPECÍFIC

El Tribunal Suprem ha declarat que la percepció del complement específic no només depèn de que el personal treballi o no en exclusivitat. Segons una sentència publicada per "El Derecho", l'exclusivitat és un requisit per cobrar l'específic, però no l'únic. La incompatibilitat només és rellevant per cobrar l'específic quan l'exclusiva vingui imposada per la naturalesa del treball desenvolupat.

La sentència condemna l'Institut Català de la Salut (ICS) a abonar el complement específic a cinc metges adjunts (un d'ells de farmàcia) que treballaven en règim de dedicació exclusiva en un hospital de Tortosa (Tarragona) pertanyent a aquest organisme. L'Alt Tribunal, citant àmplia i variada jurisprudència, ha recordat que el Reial Decret Llei 3/1987 estableix, en el seu article 1, que el personal estatutari només podrà ser remunerat per aquells conceptes que es determinin, i en el seu article 2.3 b) defineix l'específic com "un concepte retributiu destinat a remunerar les condicions particulars de determinats llocs de treball en atenció als factors que enumera aquest precepte".

Els factors als quals es refereix són l'especial dificultat tècnica, la dedicació, la responsabilitat, la incompatibilitat, la perillositat i la penositat. "En cap cas no podrà assignar-se més d'un complement específic a cada lloc de treball", estableix el citat Reial Decret en un altre dels seus preceptes. Per tant, la concessió del complement

**Una sentència del Tribunal Suprem ha condemnat l'Institut Català de la Salut a abonar el complement específic a cinc metges adjunts (un d'ells de farmàcia) que treballaven en règim de dedicació exclusiva.**

específic depèn d'una qualificació del lloc de treball per la presència d'alguna de les característiques legals, a la que s'afegeix una exigència general d'incompatibilitat. La qualificació del lloc de treball ve donada, en principi, per la seva inclusió a l'annex II de l'acord del Consell de Ministres del 18 de setembre de 1987: "el govern assignarà els complements específics que, en el seu cas, corresponguin". El Suprem ha aclarit que l'exclusió d'altres activitats és un requisit per percebre l'específic, "però la raó o la causa del seu reconeixement no pot confondre's amb aquesta exigència". D'aquesta manera, l'Alt Tribunal entén que "la no realització d'altres treballs no és suficient per a determinar l'abonament, ja que la incompatibilitat només serà rellevant com a causa de l'establiment del complement quan la dedicació exclusiva vingui donada per la naturalesa del treball i no en atenció a la simple situació personal del funcionari" ■

## ELS COL·LEGIS PROFESSIONALS, "DECEBUTS" PER LES MODIFICACIONS DE LA LLEI

Els 35 Col·legis Professionals agrupats a la Unió Professional (UP) han fet pública la seva "decepció" per les modificacions de la Llei de Col·legis Professionals, que van entrar en vigor en ser publicades al BOE i que consideren que són "insuficients". En un comunicat de premsa, el seu president, Eugeni Gay Montalvo, va explicar que en aquestes modificacions, que reformen la llei de 1974, no es contempla, per exemple, la situació econòmica que viu Espanya i que ha donat lloc a la creació de consells de Col·legis Autònoms que no estan recollits en cap marc legal d'àmbit nacional. En opinió de Gay Montalvo, que ostenta també la presidència del Consell General de l'Advocacia Espanyola, fa falta una llei de bases que recolleixi adequadament la nova realitat social, política i econòmica en què es desenvolupen ara les professions liberals espanyoles. Gay va valorar, no obstant, el fet que la reforma realitzada no ha desvirtuat el caràcter de corporacions de dret públic que tenen els col·legis professionals, encara que recorda que moltes de les noves mesures ja estaven en marxa en algunes professions, com la de la col·legiació única, que permet exercir la professió en tot el territori nacional. Juntament amb la col·legiació única, la nova normativa estableix també la llibertat d'honoraris, la qual cosa significa que a partir d'ara la tarifa serà negociada lliure i directament entre el client i el professional ■

**EDOR TEAM**  
LLEIDA, S.L.

E-Mail: edor@lleida.net  
WEB: www.lleida.net/~edor  
Tel. (973) 24 86 01 / 24 08 09  
Fa (973) 23 87 60

**MEDICAL-G** Aplicació especialment dissenyada per a la gestió i control de pacients, historials, llibres d'ingressos i despeses i bens d'inversió.



- Muntatge i reparació d'ordinadors i impressores.
- Instal·lació de software de rets i sistemes multiusuari (WINDOWS, NOVELL, UNIX ...).
- Programació a mida.
- Assessorament informàtic.

## METGES CATALANS SÓN BONIFICATS PER REALITZAR FORMACIÓ CONTINUADA

Un total de 1.546 metges catalans es beneficiaran ja aquest any d'una rebaixa del 10 per cent en el preu que paguen - 40.000 ptes. anuals - per la pòlissa de responsabilitat civil, ja que han estat acreditats individualment per les activitats de formació mèdica continuada realitzades durant el període 1993-1995. Els acreditats suposen un 90 per cent dels metges que van sol·licitar aquesta bonificació a la pòlissa subscrita conjuntament per l'Administració i els Col·legis catalans. El programa d'acreditació individual, adoptada pel Consell de Col·legis de Metges de Catalunya (CCMC), "constitueix un pas fonamental en el camí de la regulació de la formació tècnica continuada, tendent a la consecució d'una quota més gran d'autoregulació de la professió", segons el president del COMB, Miquel Bruguera. El perfil dels avaluats, la major part - 1.194- de la província de Barcelona, són professionals d'entre 35 i 55 anys que exerceixen en diverses poblacions, només un 30 per cent dels quals ho fan a Barcelona. La major part -el 84 per

cent- treballa per al sistema públic. El 45 per cent ho fa a l'àmbit hospitalari i el 54 per cent, a l'extrahospitalari. Per especialitats destaquen els metges generals, els de família, els pediatres i els internistes. La meitat ha accedit a través del MIR. Sobre el resultat de l'experiència, Helios Pardell, director del centre d'estudis del COMB, diu que "globalment s'han aconseguit els objectius inicials: per un costat, el nombre de formularis presentats ha permès que aquesta experiència pilot es pogués realitzar amb una quantitat de recursos raonable, amb un balanç molt positiu des del punt de vista cost/efectivitat; per un altre costat, la cura que es va posar en l'elaboració del formulari ha permès que la falta de referents no generés inequitats de base entre els participants en funció de l'hàbitat de l'exercici - població i tipus de centre-. Pardell va insistir en que "el nivell d'objectivitat és suficientment raonable com per a considerar-lo un bon punt de partida per a futures aplicacions, una vegada introduïdes les modificacions pertinents" ■

## CLAUSURA DEL I MASTER D'URGÈNCIES

El passat 29 de maig es va realitzar la Clausura Oficial del I Master en Medicina i Cirurgia d'Urgència i del I Postgrau d'Urgències en Atenció Primària, en els quals han participat 80 facultatius, en la seva majoria de Lleida, però també d'altres províncies. L'acte va ser presidit pel Degà de la Facultat de Medicina de Lleida, Sr. Viñes i l'assistència del gerent de l'Hospital Arnau, Dr. Piñol, del Vice-president del Col·legi Oficial de Metges, Dr. Lorda i els professors Sanchez-Lloret i Milla. El curs ha estat valorat molt positivament entre els alumnes i ha representat la possibilitat d'accedir a una formació específica en urgències a la nostra facultat. Es té prevista una nova edició per al proper curs que serà anunciada oportunament.



## DEMANEM MÉS PODER DECISORI DELS METGES DAVANT LES FUTURES REFORMES

**D**iversos experts reunits el passat mes de març a Barcelona, pertanyents al Fòrum d'Hospitals, coincideixen en què qualsevol reforma que no impliqui els professionals en la presa de decisions en la gestió de llurs hospitals fracassarà. Pere Monràs, director general del Consorci Hospitalari Parc Taulí, de Sabadell, va subratllar que "qualsevol reforma que representi integrar el metge en òrgans decisoris precisa no tant d'una estratègia d'incentivació, sinó d'una estratègia que eviti la desmotivació amb errors de gestió. Si facilitem el treball del professional ressorgirà la motivació". Per a l'expert, el marc legal de l'Administració, tant a l'Insalud com a les comunitats amb competències transferides, no regula ni garanteix les relacions dels professionals amb els seus gestors. Per això, Monràs és partidari de que es produeixi un canvi radical en les estructures organitzatives dels centres públics i una transformació de la normativa legal: "necessitem un canvi cultural en el qual es confereixi al metge una major autonomia de treball i es desenvolupi una fórmula d'organització que no estigui regulada per normes i procediments, com succeeix a l'Administració, sinó per resultats". Per la seva banda, Guillem Verger, expert del Fòrum, va destacar que encara s'arrastren els defectes d'un sistema que, a més a més d'ignorar el professional, tampoc no el respecta. Entre d'altres carències, Verger va explicar que "podem trobar, llevat d'excepcions, deficiències com la falta de transparència, la desinformació i la burocratització". Verger, que ha estat durant anys cap del Servei de Malalties Infeccioses de l'hospital de Sant Pau de Barcelona, va proposar que "el responsable de la direcció, la retribució del qual és desproporcionada moltes vegades, ha de ser metge i, sobretot, de prestigi. No n'hi ha prou amb el títol" ■

# Bla Bla & Company

LA COMPAÑÍA DE LOS IDIOMAS



**Aprofita l'estiu aprenent idiomes a l'estranger o amb cursos intensius al carrer**  
**Lluís Companys, 30 - 32**  
**tel. 28 16 60**

Molts de nosaltres ja ens em familiaritzat amb la idea que saber al menys un idioma és un requisit indispensable i cada vegada més imprescindible per incorporar-se al mercat laboral actual.

Però moltes vegades el ritme d'estudi o de treball durant l'any no ens permet una formació lingüística que considerem molt necessària.

Ara, l'arribada de l'estiu i de les vacances, ens brinda l'oportunitat de combinar el nostre temps de lleure amb la possibilitat de fer un curs d'anglès, francès i alemany que veritablement cobreixi les nostres necessitats lingüístiques BLA, BLA & COMPANY posa a la seva disposició:

### 1. Cursos a l'estranger

Aquells que ja disposin dels coneixements bàsics poden aprofitar els mesos de vacances per millorar el seu nivell d'anglès, francès o alemany mitjançant la convivència al país d'origen. L'estudiant continuament està parlant, sentint i pensant en el mateix idioma, tinguen així l'oportunitat d'assimilar al màxim tant la parla com les tradicions i costums del país.

Bla, Bla & Company ha projectat un ampli programa a Anglaterra, Escòcia, Canadà, U.S.A., França i Alemanya.

La principal novetat enguany és el curs a Canadà, amb una estància d'un mes a Toronto, amb 5 hores diàries de classe, un cap de setmana a Nova York i el viatge inclòs.

Si vostè està interessat en el francès o alemany, Niça o Berlín poden ser la seva destinació. El període d'estància va des de els 15 dies al 3 mesos. I, com en anglès, existeixen cursos a la mida de tots amb l'exigència del nivell que es vulgui.

La convivència pot ser en família, residència, apartament, campus universitari o a cas del professor. En definitiva una experiència personal assegurada.

### 2. Cursos d'anglès, francès i alemany al nostre centre al C/ Lluís Companys, 32 de Lleida.

Sense moure's de Lleida, podrà gaudir d'una **immersió total** en l'idioma que vostè esculli, doncs els nostres cursos li permeten assistir tantes hores com vulgui al dia sense cap límit. La nostra metodologia interactiva multimèdia que combina el CD ROM amb classes amb professor nadiu i titulat el porta, amb un aprenentatge ràpid, amè i participatiu, als millors resultats.

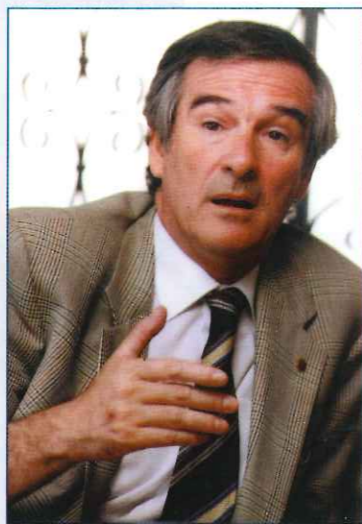


**Sigui quin sigui el seu nivell**, des de Principiant a Domini, amb un ensenyament personalitzat, podrà practicar noves estructures gramaticals, i sobretot, millorar la seva comprensió, expressió i vocabulari i, el que és més important, la confiança i soltesa en la llengua.

També pot realitzar cursos específics, dedicats exclusivament a temes molt concrets, com poden ser: anglès, francès i alemany telefònic, anglès i francès de negocis, vocabulari, pronunciació, expressió escrita, anglès americà o preparar les seves vacances amb un curs d'anglès, francès o alemany de viatge.

Vingui, condicions especials per a tot el col·lectiu de metges, l'esperen a Bla Bla & Company al C/ Lluís Companys, 30 de Lleida ■

## XAVIER TRIAS PROPOSA ALTERNATIVES AL COPAGAMENT



Xavier Trias

**E**l conseller de la Presidència de la Generalitat, Xavier Trias, ja no parla de copagament ni de les cent pessetes per recepta que tanta polseguera van aixecar. "No estem preparats", ha dit recentment de forma taxativa. Després d'un tens debat en el qual han participat durant mesos professionals sanitaris, polítics, forces socials i la mateixa subcomissió parlamentària per a l'estudi de la modernització del Sistema Sanitari, Trias va comparèixer a mitjans de març davant d'aquesta subcomissió per defensar l'aplicació de mesures "menys complicades" que les que ell mateix havia proposat prèviament.

El conseller de la Presidència creu ara més convenient potenciar mesures com destinar a la sanitat un increment de l'impost sobre el tabac i l'alcohol, no finançar públicament fàrmacs de baix valor terapèutic i cobrar a malalts sociosanitaris i mentals el cost derivat de la seva manutenció en concepte de substitució de la llar, que és una mesura que ja s'aplica a Catalunya. Trias també creu més convenient ara desenvolupar el catàleg de prestacions, comptant amb el treball de les agències d'avaluació de tecnologies mèdiques perquè valorin "no solament les noves prestacions, sinó també les ja existents, ja que hi ha molts processos sanitaris ineficients".

Al marge d'aquestes receptes per al finançament de la sanitat pública, Trias continua defensant un sistema públic i finançat públicament a través dels

Pressupostos de l'Estat. "No és un sistema gratuït, com es diu; el paguem entre tots els ciutadans i és relativament barat, tot i que està mal finançat". Per al conseller de la Presidència, "l'actual sistema de finançament no ha donat suficiència econòmica ni equilibri territorial i això s'ha de corregir. Si no hi ha prou diners s'han d'aplicar noves mesures a més a més de continuar amb les ja realitzades, com són els pactes amb la indústria farmacèutica i reduir els marges comercials de les farmàcies".

Trias també pensa que s'ha de crear "més societats anònimes, consorcis i fundacions, sobretot d'investigació". Per al conseller, "aquest sistema generaria competència en el sector i s'hauria d'integrar en un mercat planificat subjecte a un pla de salut global, que seria elaborat pel Consell Interterritorial, i als plans de salut autonòmics". L'exconseller de Sanitat català aconsella a desenvolupar més l'atenció sociosanitària i ampliar els programes de cirurgia ambulatoria i d'assistència de dia i a domicili" ■

## L'ADMINISTRACIÓ POT OBLIGAR A LA INTEGRACIÓ

L'Administració pot obligar els sanitaris funcionaris locals a que s'integrin en els equips d'atenció primària (EAP). En cas que no acceptin la integració i la plaça que ocupen sigui suprimida amb la reorganització dels serveis derivada dels EAP, els sanitaris locals podrien passar a l'excedència forçosa. Així es desprèn d'una sentència dictada pel Tribunal Suprem. L'alternativa de l'excedència a aquells que no acceptin la integració havia estat rebutjada pel Suprem l'octubre de 1994, quan l'alt tribunal va anul·lar una ordre de la conselleria de Salut de la Junta d'Andalusia que establí la imposició, per no tenir potestat reglamentària. Ara el Suprem ha recordat que la Llei de Funcionaris Civils de l'Estat contempla el supòsit de l'excedència. L'article 44 d'aquesta Llei estableix que l'excedència forçosa es produiria per reforma de plantilla o supressió de la plaça de la qual és titular el funcionari. Segons el Suprem, la reorganització dels serveis derivada de la nova situació funcional dels EAP comporta la supressió de places i la creació d'altres noves, encara que similars. La sentència explica, a més, que la integració és una possibilitat normalment reservada als funcionaris ■

## ELS COL.LEGIS PODRAN PACTAR HONORARIS PER LLEI

**E**l Congrés ha aprovat una esmena transaccional presentada pel diputat de CiU Francesc Homs per la qual es reconeix als Col.legis de Metges la capacitat de negociar honoraris en el sector d'assistència col.lectiva, segons va informar "Diario Médico".

El PP i CiU han tirat endavant l'esmena amb el següent text: "no requeriran autorització els convenis que, voluntàriament, puguin establir en representació dels seus col.legiats els Col.legis Professionals de Metges amb els representants de les entitats d'assistència sanitària per a la determinació dels honoraris aplicables a la prestació de determinats serveis".

El COMB porta anys negociant amb les entitats i s'havia vist perjudicat per la modificació, el març de l'any passat, de la Llei de Col.legis Professionals, que suprimia la potestat col.legial de fixar honoraris mínims. "Les companyies van fer una interpretació abusiva, al·legant que ja no teníem capacitat legal per a negociar. Ara la llei especificarà què podem negociar", ha explicat Jaume Aubia, vicepresident del COMB ■

## INTERVENCIÓ DEL PSN

**ULTIMA HORA**

La Direcció General d'Assegurances ha intervingut Previsió Sanitària Nacional (PSN). Ha cessat al seu Consell d'Administració i ha nomenat administradors únics als senyors Avalos i Romero.

A l'Acta d'Inspecció d'Assegurances s'afirmava que l'Entitat presentada al tancament de 1995 unes pèrdues acumulades de 8.761 milions de pessetes, un dèficit de cobertura de les provisions tècniques de 6.522 milions, una insuficiència del marge de solvència de 6.074 milions i una provisió de més de 4.000 milions per a fer front a les obligacions passives, segons "Diario Médico".

El secretari del cessat Consell d'Administració Josep M. Sala va manifestar al mateix "Diario Médico" que "és una mida exagerada que pot perjudicar greument a PSN, però que els mutualistes poden estar tranquils, ja que tots els compromisos de l'entitat estant garantits". A Lleida pertanyen a l'entitat uns 600 facultatius que estan preocupats i a l'expectativa davant l'evolució de la crisi ■

### CENTRE MÈDIC

## CAIRE

**La Mercè, 37 - baixos**  
25003 LLEIDA  
Tel. 26 88 90 - Fax 28 19 92

**C/ Sant Crist, 22 baixos**  
25600 BALAGUER (LLEIDA)  
Tel. / Fax 45 13 93

**UNITATS:**

- ✓ REHABILITACIÓ
- ✓ FISIOTERÀPIA
- ✓ XEQUEOS-DISPENSARI
- ✓ REVISIONS MÈDIQUES
- ✓ TRACTAMENT DEL DOLOR
- ✓ OSTEOPATIA
- ✓ PODOLOGIA



# ORTOPÈDIA RUBIO

C/ Salmerón, 24 - Tel. 24 95 58 - Fax 23 63 01 - LLEIDA  
Plaça Capdevila, 21 - Tel. 65 15 05 - Fax 23 63 01 - TREMP

**Servei, garantia i les millors instal·lacions al servei de l'ortopèdia**



- \* Ortesi i Pròtesi
- \* Plantilles i Calçat Ortopèdic
- \* Cotilles
- \* Mobiliari Clínic
- \* Inst. Quirúrgic
- \* Electromedicina
- \* Audífons Sordera

## ÒPTICA RUBIO

C/ Salmerón, 24 bis - LLEIDA  
Tel. 24 95 51 - Fax 23 63 01

**Descompte del 25 %  
per al col·lectiu mèdic  
en tots els productes**

### PATRICIO MARTINEZ, REELEGIT SECRETARI GENERAL DEL SMC

Patricio Martínez, psiquiatre de 57 anys nascut a Madrid, ha estat reelegit com a secretari general-president del Sindicat de Metges de Catalunya (SMC) en no presentar-se cap altra candidatura a les eleccions que s'havien de celebrar el passat 20 de març ■

### CREACIÓ DE L'AGRUPACIÓ DE METGES DE CATALUNYA. (AMC)

El passat 7 de maig es va signar a la Seu del Consell del Col·legi de Metges de Catalunya el Pacte de Federació com Agrupació de Metges de Catalunya (AMC), entre el Sindicat de Metges de Catalunya (SMC) i la Federació d'Associacions de Metges Hospitalaris de Catalunya (FAMHOC).

Aquest Pacte suposa l'acció coordinada de les dues institucions per a la defensa dels interessos laborals, professionals i socials dels facultatius assalariats de Catalunya ■

## Opinió EL PARO MÉDICO

**E**s comprensible el paro cuando no hay trabajo, aunque sea entre universitarios. Que se apañe quien se hizo físico nuclear en tiempo de moratorias, pero nunca he llegado a entender el desempleo entre nuestros médicos jóvenes, con ganas de trabajar hirviendo en las venas, mientras coexiste sufrimiento a capazos, haciendo cola en los atestados pasillos de la seguridad social.

Y es que con los recién licenciados las autoridades son refinadamente crueles. Se equivocaron al hacer la previsión de puestos de trabajo en un simple cero a la derecha y han tenido que pensar corriendo como quitarse el muerto de encima.

Ahora salen con que tras seis años de dura carrera son médicos de mentirijillas, un título inútil a no ser que aprueben el MIR.

Como no les emplea, marean la perdiz mandándoles deberes en casa. A estudiar pero mantenidos por sus padres, hermanos mercedarios del opositor.

Para quien no lo conozca el Mir son 20.000 penitentes de los que sólo 3.000 conoceran la gloria. El día después, 17.000 continuaran igual de colgados mientras que los afortunados serán especialistas de lo que les dejen. Vocaciones de pediatra acabaran de forense, porque rara vez te dejan bailar con la que te tiene enamorado desde la facultad.

Al final de cuatro años de residencia, un título de especialista y cierre la puerta cuando salga. Vuelta a comenzar interinidades y oposiciones, para bien entrado en la treintena conseguir lo que un día soñaron, una plaza en la Seguridad Social. Abren su primer sobre y encuentran cuarenta mil durillos con congelación salarial pegada. Es el confuso despertar de un sueño equivocado.

No sé como lo tendrán las vacaciones del maestro o el trabajo del cura, pero lo de cobrar como un médico ya no hay que envidiarlo. Para uno que bien vive, diez cobran por peonadas.

A mi hija que tiene dos pretendientes se lo tengo avisado; si se casa por amor que lo haga con quien quiera, aunque sea el médico, pero si es por interés, mejor que quede con el fontanero ■

José A. Morales  
Vocal Junta de Govern  
Col·legi de Metges

## Mi Hija Lorena

*Tendida en la mesa y anestesiada  
con su brazo roto de un accidente  
el cirujano ve a otro paciente  
yo a mi hija que va a ser operada.*

*Es de mi nena la carne cortada  
Es mi corazón de padre el que siente,  
Es mi alma la que sufre impotente  
los cortes en esa piel tan amada.*

*Como médicos vemos sufrimientos,  
gentes que se quejan de sus dolores  
que olvidamos con dar medicamentos.*

*Pero en pobres y humanos sufridores  
se tornan corazón y sentimientos  
si del dolido somos amadores.*

José A. Morales

## !! OFERTA !!

Macintosh



ORDENADOR APPLE  
Power Mac 8100 / 90 CD

- Disco Duro : 1.000 Mb.
- RAM: 80 Mb
- VRAM: 4 Mb. (millones de colores)
- Teclado y ratón
- Regalo Magneto Optico y 2 cartuchos de 1 Gb.
- Incluye varios programas
- Monitor no incluido en el precio (opcional)

245.000 ptas

FID EDICIONS: Tel. 973 / 21 03 05

### Ambulàncies

- Medicalitzades (U.C.I.)
- Col·lectives
- Convencionals

### Equipades amb:

- Radiotelèfon
- Aire condicionat

**SERVEI 24  
hores**

**AMBULÀNCIES  
SANJUAN, S.A.**  
Tel.(973) 20 26 09 Fax (973) 20 27 25  
Subida Magraners, 24 25001 LLEIDA

**AMBULÀNCIES  
CRUZ BLANCA, S.L.**  
Tel.(973) 20 57 66 Fax (973) 20 27 25  
Subida Magraners, 24 25001 LLEIDA

**AMBULÀNCIES  
SAN FERMIN, S.L.**  
Tel.(973) 20 27 25 Fax (973) 20 27 25  
Subida Magraners, 24 25001 LLEIDA



Trasllats nacionals i internacionals

## CABIS, S.L.

**Enviament de correspondència i publicitat,  
confecció de mailings i embossats.  
Regal d'empresa i publicitat**

Avdga. del Segre, 12 baixos - Tel. 24 44 79  
25007 LLEIDA

## CONVOCATÒRIES

### CONVOCATÒRIA D'AJUT I PREMI A LA INVESTIGACIÓ SOBRE ALIMENTACIÓ, NUTRICIÓ, SALUT PÚBLICA I QUALITAT RELACIONADES AMB L'OU.

L'Institut d'Estudis de l'Ou convoca un ajut a la investigació de 500.000 ptes. per a la formació científica de llicenciats universitaris en centres espanyols, destinat a joves investigadors que s'hagin graduat en aquests darrers cinc anys, per tal que s'integrin en projectes de grup. El tema dels projectes és: L'ou la seva manipulació i control sanitari. El termini de presentació queda obert des de l'1 de juny fins al 30 de setembre de 1997, amb dos inclosos.

El veredict de la convocatòria es farà públic el 30 d'octubre i es notificarà personalment. A més, l'Institut d'Estudis de l'Ou convoca un premi a la investigació dotat de 500.000 ptes. per a graduats superiors de nacionalitat espanyola que hagin obtingut el títol en aquests darrers sis anys sobre temes relacionats amb l'alimentació, la nutrició, la salut pública i la qualitat de l'ou.

El termini de presentació queda obert fins al 30 d'abril de 1997. El veredict es donarà a conèixer el 30 de juny de 1997.

#### Informació:

Instituto de Estudios del Huevo.  
Ap. de correus 3383. 28080 Madrid.  
Telèfon i fax: (91) 534 32 65 ■

### X MASTER EN MEDICINA TROPICAL I GEOGRAFIA MÈDICA

Director Prof. Dr. José L. Bada Aínsa (Dpt. de Genètica i Microbiologia de la U.A.B. i la Unitat de Medicina Tropical i Malalties Importades - Drassanes del I.C.S.). 45 crèdits. Del 12 de gener al 12 de juny de 1998, Barcelona.

Secretaria: Unitat de Medicina Tropical i Malalties Importades.

Av. Les Drassanes, 17-21,  
08001 - Barcelona. Tfn.: 441 29 97,  
Fax 442 77 63,  
de dilluns a dijous de 16 a 18 h ■

### III CAMPIONAT DE FUTBOL PER A EQUIPS DE METGES (del 5 al 13 de juliol de 1997)

### I III SIMPÒSIUM DE MEDICINA EN LA SALUT I L'ESPORT (del 8 al 9 de juliol de 1997).

Organitzat pels hospitals de la Vall d'Hebron i la Universitat Autònoma de Barcelona.

#### Informació:

Al servei de pneumologia de l'Hospital General Universitari Vall d'Hebron. Passeig Val d'Hebron 11-119 08035 Barcelona.  
Telèfon i fax: (93) 428 61 04 ■

### BRIGADES DE COOPERACIÓ A AMÈRICA LLATINA AMB EL CCI.

El Centre de Cooperació Internacional de la Universitat de Lleida organitza unes brigades de cooperació amb diversos països d'Amèrica Llatina (Guatemala, Nicaragua, Equador i Cuba) que tindran lloc durant els mesos d'estiu. Cada una de les quatre brigades disposa d'un nombre diferent i limitat de places i tots els escollits hauran d'assistir a unes jornades de formació obligatòries sobre la realitat del lloc en el qual hauran de treballar. A Guatemala es donarà suport a les ONG locals, a Cuba s'editaran llibres artesanalment, a l'Equador es treballarà en el camp de l'educació i en la formació del professorat, i a Nicaragua s'aprofundirà en el coneixement de la seva realitat socioeconòmica i en la reforestació del municipi de San Francisco Libre. Tots els brigadistes s'hauran de fer càrrec de les despeses del viatge de la manutenció, i estaran obligats a fer-se una assegurança. Les organitzacions del país receptor facilitaran l'allotjament. Les brigades tenen una durada d'entre dues i quatre setmanes.

#### Més informació:

A l'oficina del CCI, situada a la tercera planta de l'edifici del rectorat de la UdL, o bé trucant al tel. 70 20 45 ■

### AVALUACIÓ I INVESTIGACIÓ AVALUATIVA EN ELS SERVEIS SANITARIS.

València, del 9 al 25 de juny de 1997. Dirigit a professionals que exerceixin funcions d'avaluació en serveis de salut.

El curs es basarà en les representacions teòriques de professors, discussió de lectures dirigides i presentació i resolució de casos pràctics.

Es presentaran projectes d'avaluació finançats pels propis autors dels mateixos.

El curs està organitzat en tres dies a la setmana (de dilluns a dimecres) durant tres setmanes consecutives. Preinscripció: fins al 25 d'abril de 1997.

#### Sol·licitud i Informació:

d'impresos a la secretaria de l'Institut Valencià d'Estudis en Salut Pública.

Carrer Juan de Garay, 21,  
46017 València.  
Tel.: (96) 386 93 69.  
Fax: (96) 386 93 70 ■

### XXVIII PREMI URIACH D'HISTÒRIA DE LA MEDICINA.

#### Bases:

- dotat de 250.000 ptes., hi pot optar qualsevol historiador de medicina de qualsevol país.

- les monografies presentades hauran de ser originals i inèdites.

- treballs escrits a màquina o ordinador, a doble espai i per una sola cara, en un màxim de 30 folis DIN A4, inclosa la bibliografia o referències documentals.

- els originals, redactats en llengua castellana, seran remesos al laboratori "J. Uriach & Cia, S.A.", abans del 15 d'octubre de 1997.

- el veredict es farà públic durant el mes de gener de 1998.

#### Informació:

Centro de Documentación de Historia de la Medicina J. Uriach & Cia, S.A.,  
Degà Bahí, 59,  
08026 Barcelona ■

## BORSA DE TREBALL

Es necessita metge per a Blanes (Costa Brava) des de maig fins a octubre inclòs. Relacionat amb el turisme, per la qual cosa es valoraran coneixements d'idiomes, preferentment anglès. Contactar amb el Dr. Bonalumi Pautasso. Telèfon: (908) 09 37 58.

Classes particulars d'anglès a preus força interessants per aprendre o perfeccionar l'idioma. Experiència docent. Tel. (989)89 88 52 (Preguntar per Mònica).

Gestió de Serveis Sanitaris. Hospital de Santa Maria. Alcalde Rovira Roure, 44. 25198 Lleida. Tel. 70 00 70. Fax. 23 86 70. Vol procedir a la contractació d'un metge especialista en cirurgia general de l'aparell digestiu.

Senyora de 42 anys, amb molta experiència i bona presència s'ofereix per a recepcionsita d'una consulta mèdica. Tel. 23 16 53 (De una a quatre de la tarda).

Es fan classes de català, tots els nivells. Tel. 16 70 87 (Senyora Eva).

Es tradueixen al català i a l'anglès conferències, treballs, etcètera. Molta experiència en el camp de la medicina. Preus ajustats. Resultats immillorables. Tel. (989) 89 88 52.

S'ofereix noi de 24 anys per a treballar en consultori privat com a ajudant o recepcionista, mitja jornada. Amb una àmplia experiència. Tel. 23 55 65 (Trucar al migdia, preguntar per Josep Anton) ■

## BREUS

Es lloga despatx davant la clínica Perpetuo Socorro (vuitanta metres quadrats), per 50.000 pessetes al mes. Tel. 27 21 79.

Avinguda Catalunya, edifici Nou, dos ascensors, particular lloga apartaments amb mobiliari i electrodomèstics per estrenar. Màxima qualitat i confort: TV gran, teletext, frigorífic, rentadora, microones amb grill, congelador, vitroceràmica, calefacció gas individual. Tel. 28 14 86.

Centro Médico Viana. Es lloguen despatxos mèdics per a consulta per hores, dies, etc. Amb secretària i telèfon. Al carrer Príncep de Viana de Lleida. Tel. 24 35 57.

Es lloga local nou de 51 metres quadrats en planta i 48 metres quadrats d'altell, ideal per consultoris d'homeopates, dermatòlegs, medicina esportiva, situat a Avda. Garrigues (Cap-pont). Tel. (973) 21 21 62 ■

## HUMOR

Per impressionar una noia que li agrada, un xicot la porta a un restaurant força car. Després de cruspir-se un àpat exquisit, el noi demana una copa del millor conyac de la carta.

- Si em veies el meu metge -diu el galan- s'enfadaria molt.

- Tens prohibit l'alcohol? -li pregunta la jove.

- No, en absolut! És que encara no li he pagat les factures que li dec ■

Aquest senyor  
té cura dels malalts.

Dr. Ferran Torras  
Metge

C/ Mallorca 138 9º  
08036 Barcelona  
Tel: (93) 823 12 50

Aquest senyor  
té cura dels metges.



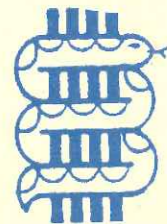
MUTUAL MÈDICA  
de Catalunya i Balears

Joaquim Valls

Via Laietana 31  
08003 Barcelona  
Tel.: (93) 319 78 00  
Fax: (93) 310 73 53

# TAULER SINDICAL

En aquesta secció es convida a qualsevol opció sindical a fer els seus anuncis, amb la condició que els seus continguts afectin directament a la professió mèdica.



## SINDICAT DE METGES DE CATALUNYA. (SMC)

### Reelegida l'actual Direcció del SMC-CESM

L'actual direcció del Sindicat de Metges de Catalunya (SMC-CESM) ha estat reelegida automàticament en no presentar-se cap altra candidatura a les eleccions als càrrecs del comitè executiu de l'organització celebrades el passat 20 de març a Barcelona. D'aquesta manera, repeteixen quatre anys més en les seves funcions Josep Maria Sala, president; Ramón Sarriás, vicepresident; Patricio Martínez, secretari general i Anselm Barbeta, tresorer. La candidatura encapçalada per Sala vol consolidar definitivament el SMC-CESM com un sindicat professional, català, democràtic, lliure de tota pressió política i respectat per totes les institucions.

### Francesc Pérez, nou President de l'Extrahospitalària

Francesc Pérez ha estat escollit nou president de la Federació Extrahospitalària del SMC-CESM. La composició del nou comitè executiu de la federació Extrahospitalària queda així: Francesc Pérez, president; Lluís Bagán, secretari i Antoni Gallego, Xavier Manzanera, Franciso Ridao, Xavier Targa, José R. Rodríguez, Eugenio Tirado, Olga Ortíz, Vicente J. Martí, Lluís R. Pardos, Lluís Calvo, Juan Cornet i Javier Dolado, vocals.

### SMC-CESM, FAMHOC i SATSE, units en una plataforma sindical

El Sindicat de Metges de Catalunya (SMC-CESM), la Federació d'Associacions de Metges d'Hospitals de Catalunya (FAMHOC) i el Sindicat d'Infermeria de Catalunya (SATSE)

s'han agrupat en una plataforma unitària amb l'objectiu principal d'aconseguir una representació majoritària a la xarxa d'hospitals concertats i de defensar un sistema sanitari públic, universal, equitatiu, eficient i de qualitat. L'Agrupació de Metges i Infermeres de Catalunya (AMIC), nom que rep la plataforma, es va constituir el passat 10 d'abril i compta amb dues secretaries generals, una de metges i una altra d'infermeria. Tot i la unió sindical, les tres organitzacions mantenen l'autonomia i la independència pròpia.

### Acord per a la incentivació, la promoció i el desenvolupament professional per als metges de la XHUP

La Comissió Tècnica del conveni XHUP per al desenvolupament professional - on participa el representant del SMC-CESM, Ramon Huguet - ha signat l'acord per a la incentivació, la promoció i el desenvolupament professional per als metges (Grup I). La comissió ha determinat un període transitori de tres anys per al desenvolupament del sistema i un calendari generalitzat per a l'aplicació retributiva.

### El Metge APD a la Mesa de la Funció Pública

"En resposta a les reivindicacions, l'Administració va comunicar a accedir a convocar el concurs de trallat de APD en el transcurs de l'últim trimestre de 1997.

Respecte al futur dels interins, se supedita la creació de l'agència de Protecció de la Salut ■

## Todos a una

En la obra de Lope de Vega al grito de Todos a Una, la totalidad de los habitantes de Fuenteovejuna se hicieron una pña para defenderse de los abusos del comendador. La moraleja es intemporal; cuando todos los afectados se unen en causa común adquieren una fuerza muy superior a la suma de las de todos por separado, y por fin lo hemos comprendido los médicos. Por ello ha sido motivo de satisfacción que se haya firmado unos pactos de coalición entre la FAMHOC (asociación de médicos hospitalarios), el Sindicato de Metges de Catalunya y el Satse (sindicato de enfermería). El resultado es un proyecto ilusionante llamado AMIC (Agrupació de Metges i Infermeres de Catalunya) en el que estan unidos en una coalición profesional todo el personal sanitario hospitalario que no forma parte de sindicatos de clase (es decir generales). Los hechos demuestran a diario que "Dios ayuda si tu te ayudas". Las actitudes de pasotismo ante la negociación colectiva se pagan muy caro a favor de los que forman candidaturas, votan, consiguen puestos en las mesas de negociación y firman acuerdos. La realidad es que somos empleados cuyo mono de trabajo es una bata blanca y que si nos quedamos en casa haciendo la siesta entre otros se reparten el pastel.

Los convenios colectivos de los médicos son muy diferentes si los negocia un facultativo o un celador. Así de claro, así de duro. Hay que participar y respaldar a los compañeros que sacrificando tiempo personal se parten la cara en las negociaciones asumiendo el incomodo papel de mosca cojonera del que manda. La manera es asistiendo a las asambleas, votando sus candidaturas y afiliándose a los sindicatos de los que proceden. AMIC es la oportunidad hospitalaria a que al grito de "todos a una" los facultativos, por fin unidos, nos hagamos plenamente responsables de defender el pan de casa ■

Sindicat de Metges de Catalunya  
(Lleida)

# CLÍNICA MONTSERRAT



- ANÀLISIS CLÍNICS
- ANATOMIA PATOLÒGICA
- APARELL DIGESTIU
- CARDIOLOGIA i APARELL CIRCULATORI
  - ✓ Eco-Doppler
  - ✓ Holter
- CIRURGIA GENERAL i DIGESTIVA
- CIRURGIA PLÀSTICA i REPARADORA
- CIRURGIA VASCULAR
  - ✓ Doppler computeritzat
  - ✓ Eco-Doppler vascular
  - ✓ Reconeixements cardio-vasculars
  - ✓ Unitat trombo-embòlica
- ENDOCRINOLOGIA i NUTRICIÓ
- ENDOSCÒPIA DIGESTIVA
- GINECOLOGIA i OBSTETRICIA
- GENÈTICA PRE-NATAL
- PARTS
- MEDICINA INTERNA
- MEDICINA NUCLEAR
  - ✓ Gammagrafia
- OFTALMOLOGIA
- ONCOLOGIA MÈDICA
- OTO-RINO-LARINGOLOGIA
- PEDIATRIA
- PNEUMOLOGIA
- RADIODIAGNÒSTIC
  - ✓ Radiografia
  - ✓ Ecografia
  - ✓ Mamografia
  - ✓ Ecocardiograma
  - ✓ Doppler
- \* TRAUMATOLOGIA i ORTOPÈDIA
- \* UROLOGIA



### NOVA ÀREA QUIRÚRGICA

- QUIRÒFANS
- SALA DE PARTS
- SALA D'ANESTÈSIA I REANIMACIÓ

EQUIPATS AMB FLUX LAMINAR I  
TECNOLOGIA D'ÚLTIMA GENERACIÓ



HABITACIONS INDIVIDUALS  
LLIT AUTOMATITZAT  
GASOS MEDICINALS  
LLIT PER A L'ACOMPANYANT  
TELÈFON  
TV  
BANY COMPLET  
CLIMATITZACIÓ INDEPENDENT

C/ BISBE TORRES, 13 TEL. 26 63 00  
a Lleida des de 1917

## RECONÈIXER ELS ERRORS REDUEIX LES DENÚNCIES JUDICIALS

Tot i que alguns experts ja havien assenyalat que reconèixer els errors té uns efectes profilàctics de la litigiositat, un estudi ha confirmat que aquesta actitud redueix efectivament la intenció del pacient de demandar el metge, tot i que en menor mesura segons augmenta la gravetat del dany conseqüent.

L'estudi ha estat elaborat per un equip d'investigadors del Centre Mèdic de la Universitat de Loma Linda, a Califòrnia, i ha consistit en la formulació de tres casos hipotètics sobre errors mèdics a 400 pacients d'un hospital nordamericà. Els tres supòsits d'errors mèdics tenien conseqüències progressivament més greus. El primer consistia en un error de prescripció sense conseqüències adverses. El segon detallava la interrupció d'una teràpia anticoagulant que provocava un infart menor amb recuperació completa (error de conseqüències moderades). El tercer relatava que el metge no reparava en una radiografia de tòrax anormal i el pacient tornava un any més tard amb un càncer amb metastasi (error de conseqüències greus). En els tres supòsits es va preguntar el mateix als 400 pacients enquestats: quin tipus de resposta esperarien del metge? amb qui els agradaria discutir detalladament l'error? quina seria la vostra reacció? variaria aquesta si, en comptes de ser

el mateix metge qui revelés l'error, us n'assabentéssiu per altres mitjans? El 98 per cent dels enquestats esperava o desitjava un reconeixement actiu de l'error per part del metge. El 70 per cent voldria discutir l'error amb el metge si les conseqüències no fossin greus, però només un 50 per cent en cas contrari: l'altra meitat preferiria comentar l'error amb un altre metge. El risc de litigi quasi es duplica (del 12 al 20 per cent) en supòsits d'errors de conseqüències moderades si el pacient no ha estat informat pel mateix metge. De tota manera, per al pacient és més important la reparació econòmica del dany que la honestedat del facultatiu. Si davant d'un error de conseqüències moderades només un 12 per cent dels pacients portaria el cas als tribunals, un 20 per cent esperaria una compensació econòmica del metge (és a dir, de la seva assegurança). En cas d'error greu reconegut, el 60 per cent denunciaria el metge, quasi els mateixos que esperarien indemnització.

## EL METGE QUE POSA OBSTACLES AL JUTGE HA DE PROVAR LA SEVA INNOCÈNCIA

El professional sanitari que posi obstacles al jutge per a l'aclariment d'un delictes -obstacles que poden començar per la simple desaparició d'una història clínica- haurà de provar la seva innocència. El Tribunal Suprem va arribar a aquesta conclusió en una sentència en la que va deduir la culpabilitat a partir de la reticència dels demandats a cooperar en el procés. Amb aquesta doctrina es produeix una mena d'inversió de la càrrega de prova, de tal manera que no és el pacient qui ha de demostrar la culpabilitat del metge -que és innocent mentre no es demostrï el contrari-, sinó el metge qui ha de demostrar la seva innocència. La sentència del Suprem raona d'aquesta manera per evitar la indefensió del pacient: segons el Tribunal, no es pot fer recaure "exclusivament sobre la part perjudicada la càrrega absoluta de la prova, a no ser que es vulgui (...) deixar-la pràcticament indefensa per la dificultat de trobar professionals metges que emetin un informe que pugui (...) ser negatiu per a un altre professional de la seva classe".

## LA DESAPARICIÓ DE LA HISTÒRIA JUGA CONTRA EL METGE DEMANDAT

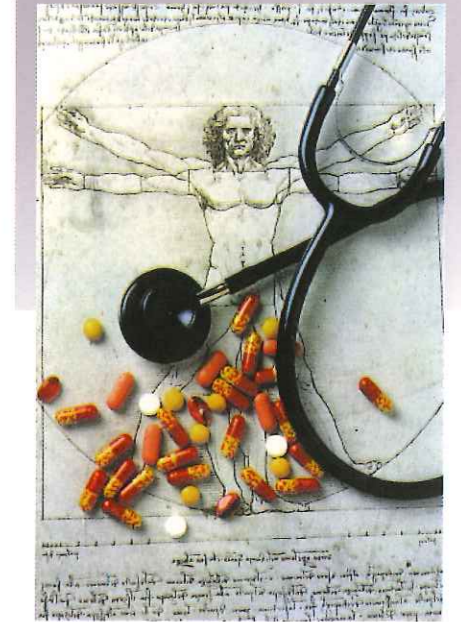
La desaparició d'una història clínica obliga el metge a provar la seva innocència: el professional sanitari l'ha de conservar per demostrar en una demanda que la seva actuació va ser correcta. L'Audiència Provincial de Barcelona ha condemnat per danys un odontòleg perquè no ho va fer, segons va publicar la revista "La ley". El pacient que va presentar la demanda havia acudit a la seva consulta amb un problema de maloclusió bucal. El metge li va recomanar un tractament d'expansió a través d'una placa removable com a mesura inicial, que no li va ser col·locada fins un any després. Dos anys més tard li va recomanar la seva substitució per un aparell fixe, així com l'extracció de quatre premolars, dels que només se'n va extreure un. Després del tractament, el pacient presentava a l'arcada superior absència del primer premolar esquerre per exodòncia terapèutica, el que provocava desviament de la línia mitjana superior a l'esquerra i, en l'arcada inferior, una expansió exagerada per tractament ortodòncic anterior.

La prova pericial assenyalava que "resulta incompreensible l'extracció d'un de sol dels quatre premolars", extracció asimètrica "excepcional" que "no

constitueix un procediment habitual". El tractament havia provocat alteracions de l'oclusió de l'arcada superior. La sentència diu que no consta que el metge recomanés l'extracció dels quatre premolars, "resultant-li fàcil provar la veritat de les seves afirmacions aportant els registres i el pla de tractament, el que no va fer en cap moment al·legant que els havia entregat al pacient". Per a l'Audiència de Barcelona, aquesta afirmació "és del tot inverosímil i contrària a la bona praxis mèdica, que imposa al facultatiu el deure de conservar les històries clíniques dels seus pacients".

## LA PRESSUMPTA ESTAFA DE RECEPTES ES QUEDA EN UNA INFRACCIÓ

L'Insalud té previst obrir una informació en els pròxims dies a prop de cent metges que presumptament van cometre irregularitats en l'emissió de receptes oficials, l'actuació dels quals no ha estat tipificada com a il·legal pels Tribunals de Justícia. Segons van manifestar fonts de l'Insalud a "Diario Médico", aquests metges "no formen part de cap xarxa, en contra de la informació divulgada en aquest sentit pel ministeri de l'Interior, i la seva presumpta actuació irregular es va produir de manera aïllada, únicament lligada a l'acció d'un laboratori barcelonès l'administrador únic del qual sí que continua processat en l'actualitat". En qualsevol cas, només són dos els metges que, més de dos mesos després de l'anunci de la detenció de 21 facultatius i de l'obertura d'una investigació sobre uns altres 81, es troben immersos en un procés penal. A la resta els podria recaure sancions que van des de la suspensió de feina i sou d'un mes fins a la suspensió definitiva si es comprova que van cometre infraccions administratives. El subdirector d'Inspecció de Serveis Sanitaris de l'Insalud, Angel Guirao, va explicar que aquesta entitat gestora està a l'espera de rebre una informació del jutjat d'Instrucció número 32 de Madrid per procedir a l'obertura d'un expedient sobre els esmentats metges, que continuen exercint llurs càrrecs. El mateix faran les direccions provincials una vegada que hagin rebut els informes preceptius dels jutjats que instrueixen les diligències a cada província.



## EL PRECEDENT ANDALÚS AMENAÇA LES OPE DE PRIMÀRIA A L'INSALUD I A L'ICS

Diversos experts jurídics consultats per "Diario Médico" pensen que una sentència que ha anul·lat el trasllat i l'oposició de primària del Servei Andalús de Salut per no equiparar MIR de Família i llicenciatura pre-95 constitueix un precedent que amenaça les OPE (oferta pública de treball) que Insalud i Institut Català de la Salut tenen actualment obertes i impugnades als tribunals.

El concurs-oposició que l'Insalud va convocar el 28 de febrer de 1996 -que ofereix 662 places de metge general-exigeix 8 anys d'experiència professional perquè el llicenciat s'equipari a l'especialista via MIR. Aquest últim rep 12 punts, mentre que el mes de serveis prestats "cotitza" a 0,125 punts. A Catalunya, l'oferta oberta el 27 de desembre de 1996 -amb més de 80 places de metge general- equipara el títol MIR amb 29 anys d'experiència. El barem queda d'aquesta manera: 17,5 punts per a l'especialitat i 0,05 al mes d'experiència en centres de l'ICS. Javier Dorca, advocat de l'Associació Professional de Metges Generals de Madrid, ha explicat que "ara mateix s'està discutint si el personal estatutari pot acollir-se al procés de protecció de drets fonamentals i el tribunal podria decantar-se per la tesi negativa" ■



El professional sanitari que posi obstacles a la Justícia haurà de provar la seva innocència, invertint-se la càrrega de prova.



## EL ΛΙΛΕΒ EL VIVER

### ELS ESTUDIANTS DE MEDICINA DE LLEIDA "ASSAGEN" AMB NINOS

**E**ls estudiants de Medicina de la Universitat de Lleida han estrenat un laboratori, únic a Catalunya, en el qual "assagen" pràctiques de sutura, exploracions o col·locacions de sondes amb quaranta maniquís que porten incorporat un detector d'errors per si se'ls fa "mal". El laboratori, que permet als futurs metges i infermers fer les tan necessàries pràctiques sense haver de molestar els pacients, s'ha posat en marxa a la unitat docent de l'Hospital Arnau de Vilanova i ha comptat amb un pressupost de 8 milions de pessetes.

El centre, conegut com "skill lab", serveix per practicar diferents tècniques mèdiques com sutures, exploracions o sondatges amb maniquís d'alta definició que simulen perfectament el cos d'un adult o d'un nadó. El degà de la Facultat de Medicina de Lleida, Joan Viñas, explica que "el laboratori compta amb seccions específiques d'anatomia humana", des d'una pelvis, un crani o unes extremitats, amb les quals es podran dur a terme les pràctiques concretes. Entre els ninos instal·lats en aquest laboratori, fins i tot hi ha dos "nadons" i una incubadora. Els quaranta maniquís que s'utilitzen per a aquestes pràctiques compten, a més, amb diferents capes de pell intercanviables, sang artificial i un modern detector d'errors que avisa l'alumne de si comet cap error en l'atenció que dispensa a l'hipotètic pacient. Es tracta d'una iniciativa capdavantera a Catalunya i, pel que fa la resta d'Espanya, només dues facultats disposen



*Els estudiants de Medicina de Lleida han estrenat un laboratori únic a Catalunya en el que practiquen amb ninos.*

d'un laboratori de pràctiques d'aquest tipus, tot i que no són tan moderns ni sofisticats. Aquest laboratori és "imprescindible", segons el degà de la Facultat de Medicina, perquè els estudiants adquireixin seguretat en ells mateixos, sense molestar els pacients, i aprenguin la metodologia concreta a seguir en cada cas per a després poder-la aplicar en pacients de debò.

Els 500 alumnes repartits a parts iguals entre la Facultat de Medicina i l'Escola d'Infermeria de Lleida es beneficien d'aquest centre. Les pràctiques, però, es duren a terme amb grups reduïts d'entre 10 i 25 estudiants per tal que siguin el més operatives possible. El material que es fa servir "és el més avançat que hi ha en aquests moments al mercat", segons el Cap d'Estudis de la facultat de Medicina de Lleida, Joan Prat, i s'ha adquirit a Suïssa i els Estats Units, on estan els principals especialistes en aquest tipus d'elements per a pràctiques.

Els estudiants han acollit la iniciativa amb molta il·lusió, d'una banda perquè poques vegades poden presumir d'utilitzar mitjans més moderns que Barcelona i Madrid, i d'altra, per la tranquil·litat que els dona el fet que no siguin persones de debò les que "pateixen" les seves primeres punxades, que no sempre són massa correctes. Ara, aquests ninos els donen la confiança necessària per enfrontar-se a la seva futura professió sense que aquest procés d'aprenentatge l'acabin pagant malalts ■

### EL LLIBRE DEL RESIDENT JA S'APLICARÀ ALS MIR D'AQUEST CURS A LLEIDA

El llibre del resident, instrument d'avaluació de Sanitat "és una eina fonamental en el nou sistema d'avaluació del resident", segons ha dit el president de la Comissió de Dòcència de l'hospital Josep Trueta, de Girona. "En aquest llibre s'hauran d'apuntar totes les activitats que es facin al llarg de l'any i es diferencien de les fulles d'avaluació en que, per molt detallades que siguin aquestes, no deixen de ser una mera síntesi del que s'ha fet" ■

# CLUB NATACIÓ LLEIDA



## CAMPAÑA DE CAPTACIÓN DE SOCIOS

Iniciamos una nueva campaña de captación de socios para este verano, con amplias facilidades de pago.

Las instalaciones que ofrecemos en Gualda son: 3 piscinas (1 de 50 mts., 1 de 25 mts. y una infantil), 9 pistas de tenis (6 con luz), pista polideportiva, pistas de petanca, campo de futbol, 2 pistas squash, gimnasio, cafetería y restaurante. Actualmente estan finalizando las obras de los nuevos vestuarios con una nueva recepción, nuevo gimnasio, taquillas, sauna y jacuzzi.

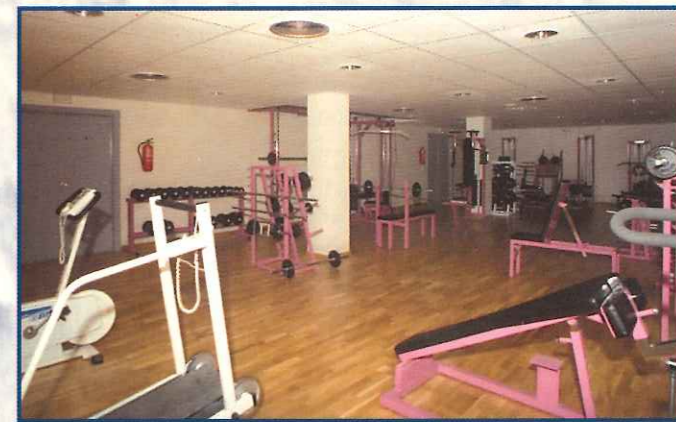
Además podran disfrutar de la piscina cubierta climatizada de los Campos Elisios.

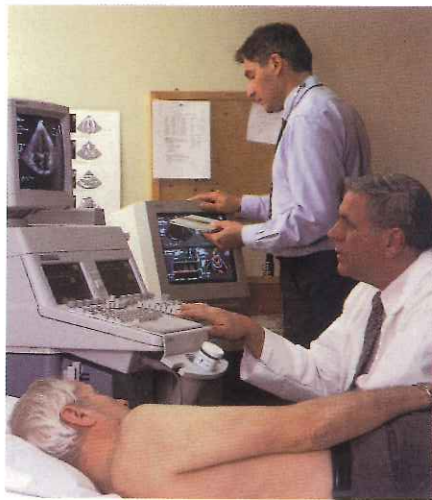
También ofrecemos cursillos de



natación y tenis de iniciación y perfeccionamiento, clases de gimnasia de mantenimiento y de baile durante todo el año ■

Para más información dirigirse a las oficinas del club:  
Pl. Paeria, 6, 1º de lunes a viernes de 19 a 21 h. Tel. 24 34 78





## EL DIAGNÒSTIC ULTRASÒNIC EN PATOLOGIA CARDIOVASCULAR (I)

### Ecocardiografia Doppler Codificada en color.

tiques del flux sanguini i de les estructures amb dinàmica peculiar.

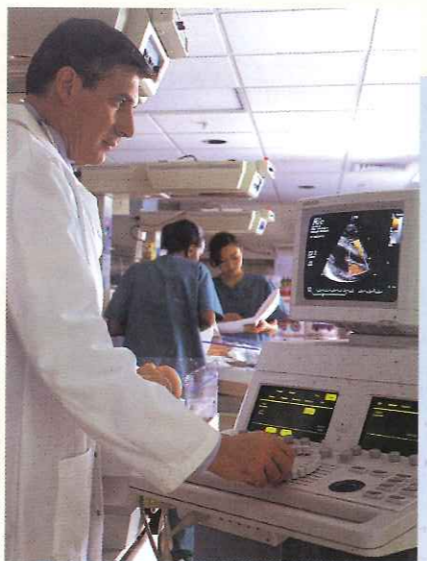
L'aplicabilitat d'aquestes tècniques, relativament antigues i prou ben conegudes, al camp del diagnòstic cardiovascular, ha anat parell al desenvolupament de la microinformàtica; la capacitat i rapidesa en el càlcul i procés de dades ha estat el principal determinant en la seva aplicació mèdica amb eficàcia i fiabilitat diagnòstica.

En Cardiologia, la utilització diagnòstica dels ultrasons (ecocardiografia) va començar amb l'eco en mode M, com a feix ultrasònic lineal que combinant la variable distància, amb la variable temps, va permetre d'obtenir gràfiques bàsiques per avaluar el tamany, gruix i dinàmica de les estructures cardíaques; gràfiques que sovint complementaven o es complementaven amb altres registres gràfics (elèctrics, mecànics, fono, etc). L'ecocardiografia Bidimensional, com feix ultrasònic planar, al combinar dos dimensions, va permetre obtenir imatges de tall anatòmic, molt més explícites en les relacions de les estructures explorades i també entendre i situar millor el feix lineal del modo.M, mode que continua sent bàsic.

La tècnica doppler es va aplicar més tardanament al camp de l'ecocardiografia, però amb força; l'exploració dels fluxos intrardiacs, inicialment amb ona polsada i després també amb ona continua, va permetre de detectar turbulència, precisar i quantificar les velocitats instantànies de la sang circulant a través de les vàlvules cardíaques i grans vasos. La codificació en color del doppler, introduïda més recentment, permet donar informació planar de l'exploració doppler i ve a ser lo que, en ecografia, la tècnica bidimensional fou respecte al mode M. El doppler codificat en color en l'exploració dels fluxos permet la seva ràpida i sensible detecció, sent útil en l'avaluació de la severitat de les regurgitacions valvulars i en la precisió de fluxos anormals; l'eco codificat en color conjuntament amb l'ecocardiografia bidimensional i l'ús curós i sistemàtic de les diferents finestres d'exploració ens dona un visió anatòmica i de presència/distribució de fluxos primordial; les exploracions lineals

(mode M, doppler d'ona polsada i doppler d'ona continua) complementaran la informació.

Característicament, l'ecocardiografia es desenvolupà com a tècnica d'exploració no invasiva al aplicar-se a través de la paret toràcica, en les anomenades finestres ultrasòniques (evitant les estructures òssies i el pulmó, que suposen una forta limitació en la penetració de l'ultrasò), això anomena a l'exploració clàssica com eco-doppler TT (transtoràcic); no obstant, el desenvolupament tècnic pel que fa a diferents tipus de transductors, respecte a tamany, maniobrabilitat i longitud d'ona, ha permès apropar el transductor al cor i així s'ha usat la via digestiva (esòfag i fundus gàstric), la intravascular i la aplicació directa sobre el mateix cor quan la cirurgia a pit obert. L'ecocardiografia transesofàgica (TE) esta plenament establerta en el diagnòstic i maneig cardíac, tot i que la seva aplicabilitat esta relativament limitada al ser una tècnica "parcialment" invasiva; l'ecocardiografia intravascular, centrada



*El Philips SD 800 continua ampliant les barreres de l'ecocardiografia amb unes noves utilitats de millora que faciliten, agilitzen, homogenitzen i fan més pràctics els estudis clínics per a un número cada cop més gran de malalts.*

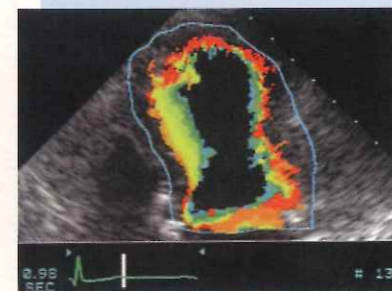
principalment en l'avaluació de la paret vascular (coronària) cal considerar-la encara com investigacional.

Totes aquestes tècniques ultrasòniques d'exploració eco/doppler i les que van venint, no s'exclouen pas entre sí, si no que es van complementant; amb això s'augmenta la complexitat de l'exploració, però també la precisió i el seu valor diagnòstic. Amb tot això, l'ecocardiografia doppler codificada en color, s'ha convertit en una eina indispensable en el maneig dels malalts cardiovasculars i en ocasions, desplaçant a altres tècniques, sovint més costoses i agressives, en allò que es considera "patró d'or" en el diagnòstic. En el camp de la cardiologia, l'ecocardiografia/doppler codificada en color, es important en gairebé tots els seus camps, tan per diagnòstic positiu que ha de permetre decidir conductes específiques, com per exclusió de patologies concomitants; a més, la capacitat de l'examen morfofuncional en temps real i la seva aplicabilitat/repetibilitat fa que es pugui considerar com una valuosa eina en la valoració de determinades actuacions, tan terapèutiques com diagnòstiques, que poden tenir conseqüències agudes sobre la dinàmica/tamany ventricular, característiques del flux, etc, circumstància que s'aprofita en la detecció de miocardi isquèmic o estabornit (ecocardiografia d'estress)...

Tot i ser una tècnica d'estudi cardiològic



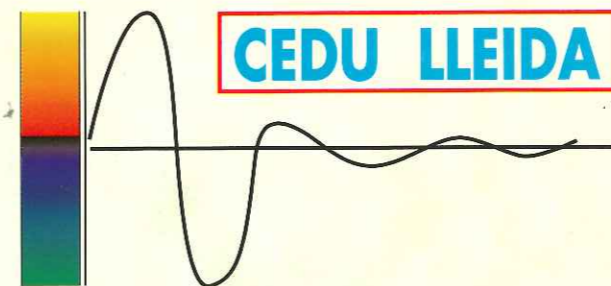
*Plano eje corto de Color Kinesis en la secuencia normal de la contracción VI.*



*Plano apical de cuatro cámaras de Color Kinesis demostrando una secuencia anómala de contracción.*

particularíssima, cal conèixer també les seves limitacions ja que l'utilatge, la factibilitat de l'exploració determinada per les característiques toràciques del malalt i l'experiència del ecocardiografista explorador, poden fer variar la qualitat del examen eco-doppler. És imprescindible el conèixer i dominar les capacitats tècniques de l'equip amb el que es realitza l'exploració, cal valorar i acceptar les característiques toràciques del malalt, i l'experiència i habilitats de l'explorador. És bàsic, també, que el malalt vagi orientat a l'exploració amb un diagnòstic previ i amb un motiu d'exploració, que el metge remitent ha de fer arribar al ecocardiografista. L'interrelació entre l'utilatge, les característiques del malalt, la perícia de l'explorador i l'orientació del prescriptor, faran que de l'exploració ultrasònica se'n pugui traure el màxim de profit i rendiment possible per el correcte maneig del malalt.

Al CEDU.Lleida (Centre d'Ultrasons Lleida) contem sens dubte amb un excel·lent equip de diagnòstic cardiovascular per ultrasons, Philips SD 800, punter en tecnologia, amb capacitat d'ecocardiografia (mode M i Bidimensional) i de Doppler (ona polsada, ona continua i doppler codificat en color); contem també amb professionals capacitats, que amb el màxim afany de col·laboració, pretenen facilitar el diagnòstic que suposi un millor i més precís maneig del malalt cardíac ■

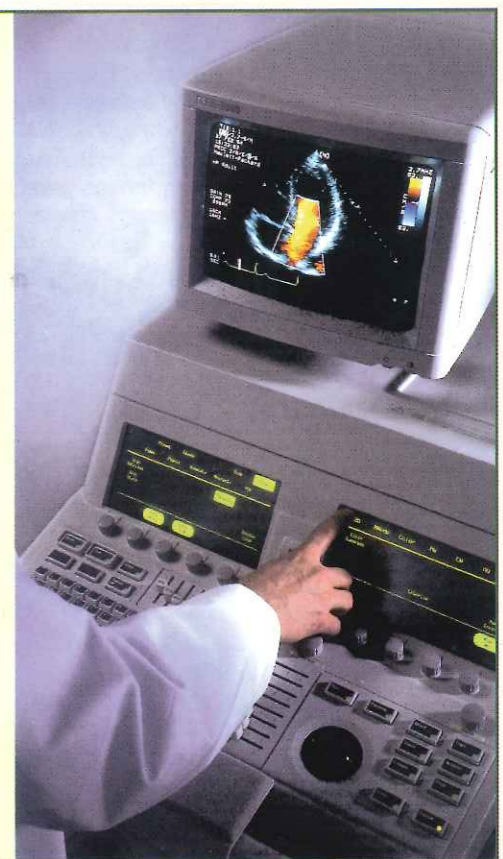


CENTRE DE DIAGNÒSTIC PER ULTRASONS

### ECOCARDIOGRAFIA.

Dr. A.Ardiaca  
Dra. M.Fernandez  
Dra. A.Ferreira.

Alcalde Sol, 4  
**(Policlínica LLEIDA)**  
25003 LLEIDA • Tel. (973) 27 31 00



## HOMENATGE A LORENZO IBARZ

El passat 23 de maig va tenir lloc el merescut homenatge per jubilació del Sr. Ibarz, al qual hi van assistir al voltant d'unes tres-centes persones. Fins a la sobretaula, va tenir lloc la lectura dels versos de la poetessa Maria Terrades. Se'l va anomenar membre d'Honor de l'Associació Médico-Quirúrgica, fent-li el lliurament dels diferents obsequis, tant per part dels col·legiats com de la Junta Directiva i el Departament de Sanitat, fent presència en aquest moment entre tots els presents d'un ambient molt emotiu. Tot això va crear un clima entranyable, mostra del gran afecte i gratitud que el pas del Sr. Ibarz durant aquest últims quaranta anys ha suscitat entre tots el col·legiats.



## DISCURS PRESIDENT COL·LEGI DR. LLADONOSA

Avui ens hem reunit aquí per rendir un merescut homenatge al nostre oficial major Sr. Ibarz.

Homenatge per definició és un acte social, col·lectiu, respectuós i afectiu que s'ofereix a certes persones, amb valors intel·lectuals i morals, en reconeixement solemne dels seus mèrits i virtuts provats en el transcurs dels 41 anys de dedicació a la Institució on has treballat, més de la meitat de la seva existència. Quaranta-un anys d'exercici deixant de viure la seva pròpia vida, lliurant-se als demés, a nosaltres, mentre la seva esposa esperava i renunciava a molts projectes i il·lusions.

Mèrit és sinònim de servei, és a dir, estar a disposició d'altres persones que en el cas d'en Llorens, si contem tots aquests anys en mesos, setmanes, dies o bé hores, que tan de moda està, sentim unes xifres esgarrifadores i més si tenim present que la seva lliure i total disposició no tenia límits, horaris ni dies de descans que li respectessin.

Descriure la figura i la fecunditat de tan dilatada vida professional, dedicada al nostre Col·legi, no és gens fàcil ja que les seves qualitats humanes són de tal magnitud que és per a mi una tasca molt difícil fer-ho avui aquí.

Però, sí vull dir que el Sr. Ibarz és un home de "talla" en tota la extensió de la paraula. És un home que sempre ha fet "la feina ben feta". És un home a qui ningú pot negar la seva valua i el seu comportament. Ha estat sempre pràcticament invariable. Ha rebut els companys amablement. Ha escoltat atentament els seus problemes, els ha meditat acuradament i finalment els a aconsellat. Ha donat consells que eren habitualment encertats, poques vegades s'equivocava. I si alguna vegada així passava acceptava i ho reconeixia com fan les persones intel·ligents. La porta del seu despatx sempre estava oberta. Ha estat confessor de molts de nosaltres, i no solsament en el tema d'hisenda, i com bon confessor ha guardat i seguirà guardant el secret per sempre.

La seva grandesa i el seu mèrit és el treball del dia a dia, el treball de tota una vida professional, la seva benevolència i tolerància, la seva necessitat, la seva entrega generosa, la seva comprensió, la seva prudència, el seu recte compliment del deure, la seva figura d'home bo, la seva magnanimitat, el seu penetrar i intel·ligent sentit crític i sobretot el respecte a les persones ja que és conscient i sap molt bé que per aconseguir grans coses és necessari fer bé les petites coses. Has estat la persona que al seu moment va contribuir a planificar i estructurar la vostra actual seu col·legial quan es va traslladar des de la Plaça Paeria. I també vull dir que ha deixat constància escrita de com li agradaria que fos el nostre col·legi del futur amb les corresponents reformes estructurals.

Ha estat el que poc a poc, dia a dia, ha format tot el personal administratiu que tenim al col·legi i no em negareu que també ha estat encertat.

La seva capacitat per fer amics és ben eloqüent. Ell coneix molta gent, magistrats, jutges, inspectors, enginyers, periodistes, etc., tothom l'estima, tots el respecten.

Fora del nostre àmbit col·legial la figura del Sr. Ibarz és admirada, apreciada i envejada.

Les seves reflexions i aportacions en les reunions del Consell de Col·legis de Catalunya sempre han estat escoltades i acceptades ja que sent fruit de la seva prolongada i fecunda experiència.

Les relacions personals del Sr. Ibarz amb el seus homònims dels altres col·legis catalans eren fluïdes i pràcticament diàries i us puc assegurar que més d'una vegada li van fer moltes bones ofertes per anar a altres col·legis però ell les va desestimar ja que aquest i solsament aquest era el "Seu Col·legi".

Totes aquestes reflexions i altres que per no fer-ho massa extens deixo de relatar són fruit de les vivències que durant els anys de president he conviut amb el Sr. Ibarz. Casi a diari, personalment i per telèfon parlaven de tots els problemes d'actualitat: col·legials, polítics, socials, etc. Són moltes hores de conversa, conversa amena, atractiva, plena de suggerències, de consells, de reflexions, de projectes que junts vam discutir, un dia i un altre dia que van fer que l'estada al col·legi fos agradable i productiva per a ambdues parts. Aquesta diària convivència ha generat una mútua i sòlida amistat, un coneixement mutu de la personalitat de cadascun; jo coneixo al Sr. Ibarz i ell em coneix a mí el suficient per parlar llargament de qualsevol tema sense reserva ni barreres anant sempre al fons de la qüestió. La barrera burocràtica dels càrrecs mai va existir entre nosaltres! i pecaria d'ingrat si silenciava tota aquesta realitat.

El dia de la seva jubilació ha estat possiblement un dels més difícils de la seva vida; 41 anys dedicats al Col·legi forçosament han de deixar una empremta difícil de superar i d'esborrar.

Fa tres dies en l'última conversa que vam tenir em digué: "Dr. Lladonosa durant tots aquests anys he estat molt feliç treballant per al Col·legi. "L'enyoro, el trobo a faltar!"

Vaig contestar-li d'una manera ambigua però avui vull contesar-li públicament dient: "si vostè, Sr. Ibarz ha estat molt feliç treballant per al Col·legi, aquest ha estat molt afortunat de tenir un oficial major com vostè i jo soc un privilegiat de haver-lo tingut d'assessor, col·laborador i d'amic, amistat que li demano es perllongui duradera durant tota la nostra existència".

Que els col·legiats li estan agraïts no hi ha cap dubte, només cal mirar tots els que estan en aquesta sala. Té vostè més poder de convocatòria que nosaltres al convocar assemblea, no estan tots ja que molts per obligacions ineludibles no han pogut assistir, però s'han sumat d'alguna manera a aquest acte. Parlant amb mi o amb vostè directament o deixant constància per escrit com veurem seguidament.

Per acabar, Sr. Ibarz, vostè s'ha jubilat però no oblidí que és un Col·legiat d'Honor del Col·legi de Metges de Lleida i per tan, li agradi o no li agradi, vostè continuarà per sempre vinculat amb nosaltres i amb els que a posteriori ens succeïxin.

Moltes gràcies a tothom per la vostra assistència i per donar suport a aquest acte tan entranyable. Gràcies.

**Dr. B. Lladonosa**  
President C.O.M-LI.

## DISCURS PRESIDENT ASOCIACIÓ MÉDICO-QUIRÚRGICA

En nom de l'Associació Médico-Quirúrgica de Lleida i propi, volem deixar constància en aquest acte d'avui després de quaranta-dos anys de treball que sempre has fet no solament amb el lliurament reconegut per tots, sino amb l'eficàcia i dedicació de tots els dies d'aquests quaranta-dos anys, l'entesa amb tots els col·legiats per els que sempre has demostrat més que l'atenció a tot hora eficaç, amb el més ampli i generós esforç en el que ens has estat donant un ajut, orientacions i consells de veritable amic. El Col·legi al retre't aquest homenatge, pensem que ha fet un acte de reconeixement a la teva persona i que no obstant alliberat del treball de cada dia, estaràs en el nostre record per sempre.

Com bé saps l'Associació Médico-Quirúrgica de Lleida, que ja ha complert els seus 50 primers anys, és una institució que té vida pròpia amb el seu Reglament i Estatuts propis, però que de sempre ha estat dins el Col·legi, amb una fusió i compenetració que hi podem dir que hem anat sempre com si fórem una mateixa cosa i a la que tú sempre ens has donat un cop de mà cada cop que ens ha calgut. Moltes gràcies amic.

Per aquest motiu a la Junta que vam celebrar el passat dia 29 d'abril d'enguany, vaig proposar al Ple de tots els membres assistents que donat totes les circumstàncies que es donen en la teva persona fer-te Soci d'Honor i fer-te lliurament de l'Escut d'Or de la nostra Associació, proposta que d'immediat fou aprovada per tots els assistents. Doncs et preguem que acceptis el nostre Escut d'Or del que et fem lliurament, no pel seu valor material, sino per l'afecte i prova d'amistat d'aquesta Junta.

Sento haver-me allargat tant, però no puc deixar de dir que també volem retre en la teva persona el reconeixement a la teva esposa Bernardette, qui tantes hores ha estat esperant que acabessis el teu treball ■

Dr. Josep Pifarré i Barque  
President de A.M.Q.U.

## DEDICAT AL LORENZO IBARZ

No miris amb enyor ni melangia  
la feina que avui deixes al darrera;  
no sentis pel que acabes gens de pena  
i enceta el teu retir amb alegria.

Camina rialler cap l'endemà,  
car t'alleuges d'un pes llarg i feixuc  
d'eficàcia, solvència i rectitud  
que a tothora el Col·legi et reclamà.

Vola lliure d'horaris perllongats  
i fatiga que arriba a esgotament;  
amb escriu t'has guanyat l'agraïment,  
l'amistat i afecció dels col·legiats.

Fes-ho alegre i tranquil, perquè aquí ens llegues  
uns plaçons amb la marca de ta casta,  
malgrat que un alt llistó hauran de vèncer  
si volen acostar-se a ta sabata.

No parlem ni d'adéus ni comiats,  
perquè és ben cert que els cors que aquí bateguen  
veure't sovint i a prop és el que pensen  
i retre't homenatge i afalac.

*Maria Terrades i Compte*





## MEDICUS MUNDI CELEBRA UN SEMINARI D'APROXIMACIÓ A LA MEDICINA TROPICAL A LLEIDA

**E**l passat mes de març es va realitzar el II Seminari d'Aproximació a la Medicina Tropical a la Facultat de Medicina de la Universitat de Lleida.

organitzat per Medicus-Mundi amb la col.laboració del Col.legi Oficial de Metges de Lleida, la Paeria, la Facultat de Medicina i Infermeria i els Col.legis de Farmacèutics, Diplomats en Infermeria i Psicòlegs de Lleida. Al curs es van matricular 90 persones, tant professionals del món sanitari com estudiants.

S'havia limitat el nombre de places, ja que en cas contrari, segons Medicus Mundi, els inscrits haurien estat més de 200. El curs el va inaugurar Arcadi Oliveres fent una anàlisi de la realitat del Sud. Va fer una excel.lent exposició tractant diferents aspectes, com el desequilibri existent entre el Nord i el Sud, les conseqüències del colonialisme i del neocolonialisme (que es dona encara avui en forma de dependència econòmica de la perifèria respecte a la metròpoli), el comerç desigual, el deute extern i la governabilitat mundial, entre d'altres.

Aquesta introducció va servir per donar als inscrits una idea bàsica de la situació del Sud, imprescindible per a una bona atenció sanitària.

Tot i reflectir la crua i desesperançadora realitat, Arcadi Oliveres va aportar

solucions que, segons va dir, no són fàcils però sí possibles, i que comencen per un canvi d'actitud per part del Nord. Els dies successius es van tractar temes més específics, començant per la planificació sanitària i de farmàcia, a càrrec de la doctora Dolors Ridó. Es va continuar amb la intervenció del doctor Fidel Font, que va parlar sobre la malària, i amb la del doctor Manel Corachan, que va dissertar sobre la seva especialitat, l'esquistosomiasi. Així va acabar la primera setmana. La segona l'inicià el doctor Benicio Sanz, que va exposar la situació de la sida al tròpic.

El següent les doctores Pepa Sardañés i Glòria Bassets, que analitzaren, respectivament, la immigració i la salut

maternoinfantil. Després el doctor Jaume Canela va fer el seminari d'epidemiologia i recerca, i finalment Montse Valls va parlar d'infermeria.

El curs es va acabar amb una taula rodona centrada en el paper de les Organitzacions No Governamentals (ONG) a les zones de conflicte. La taula la va moderar Xavier Vives, director de Medicus Mundi Catalunya.

Com a convidats hi van participar Sebastià Barranco, de l'Ajuntament de Lleida; Gisela Miñana, representant de Metges del Món; i Jacobo Ocharán i Cristina Ruiz, integrants d'Internón ■

Medicus Mundi  
Lleida



Una dissertació sobre la problemàtica dels països del Sud va donar pas a les principals problemàtiques sanitàries del Tercer Món.

**SOCIS** **i** **PUNT**

Rbla. d'Aragó, 33 25003 LLEIDA  
Tel. (973) 28 23 22 Fax. (973) 28 00 24



Organització d'actes socials, culturals i lúdics.  
Congressos, Jornades, Simposis, etc.  
Hostesses i assistents professionals.

# BO I AMIC

## AIXÍ ÉS EL METGE DE FAMÍLIA A ADESLAS, QUAN TU EL TRIES

Perquè ADESLAS posa la qualitat i tu hi afegeixes l'amistat, triant un professional que et mereix confiança.

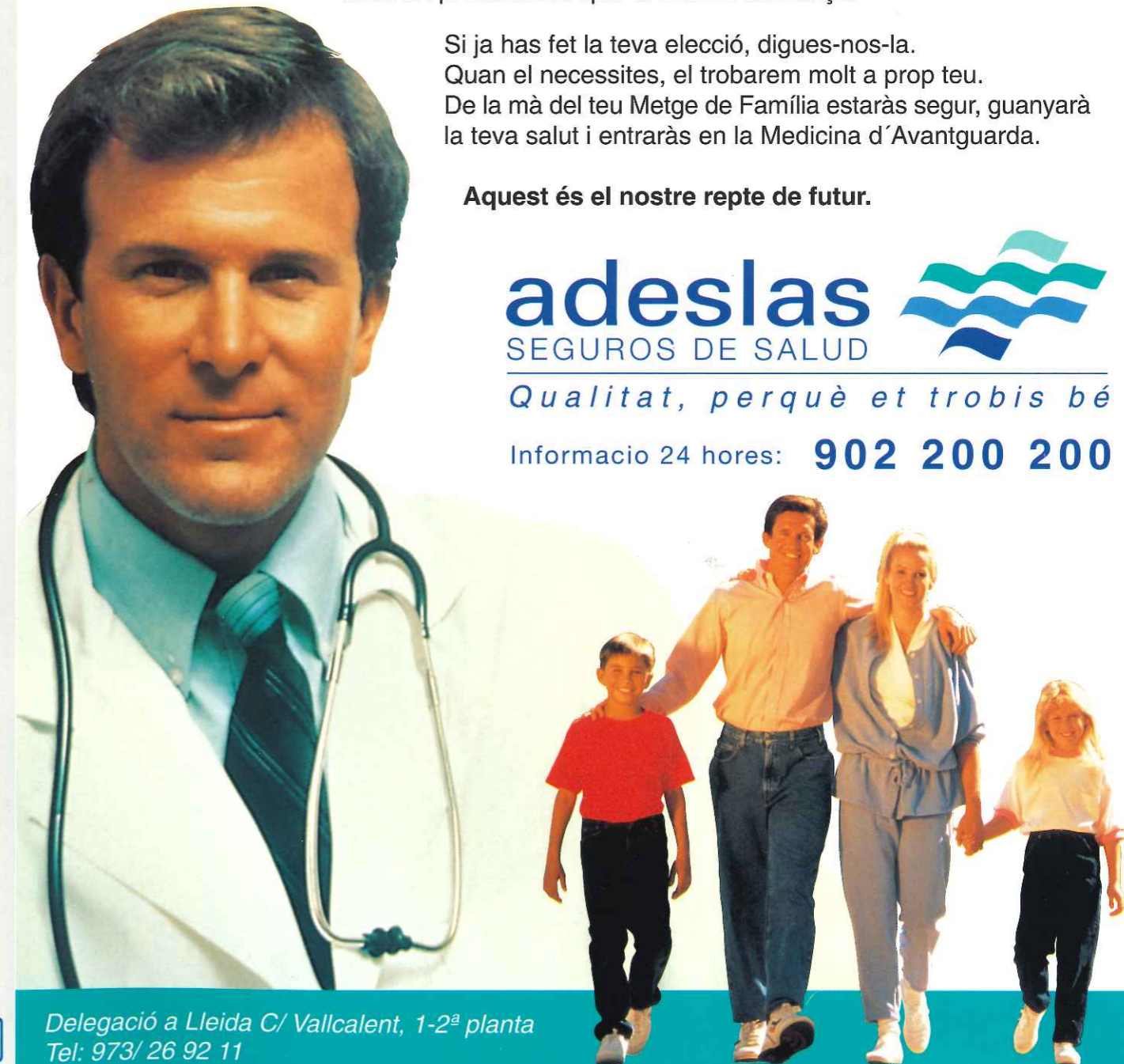
Si ja has fet la teva elecció, digues-nos-la. Quan el necessites, el trobarem molt a prop teu. De la mà del teu Metge de Família estaràs segur, guanyarà la teva salut i entraràs en la Medicina d'Avantguarda.

**Aquest és el nostre repte de futur.**

**adeslas**   
SEGUROS DE SALUD

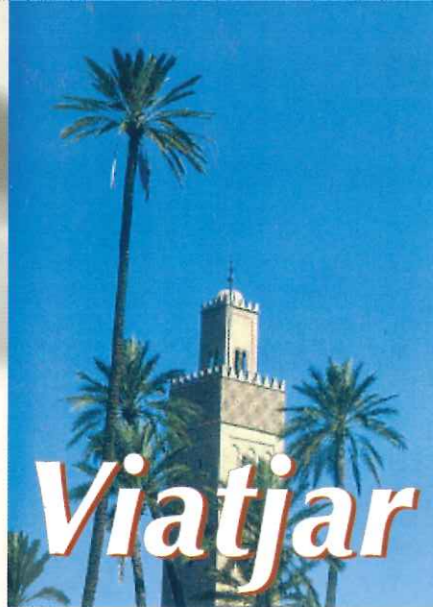
*Qualitat, perquè et trobis bé*

Informació 24 hores: **902 200 200**



Delegació a Lleida C/ Vallcalent, 1-2ª planta  
Tel: 973/ 26 92 11





# Viatjar

## Marrakech

### LA CIUTAT VERMELLA

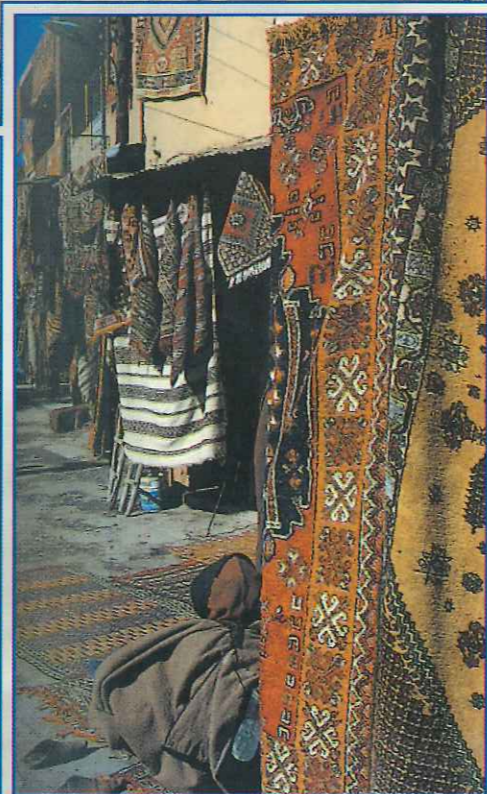
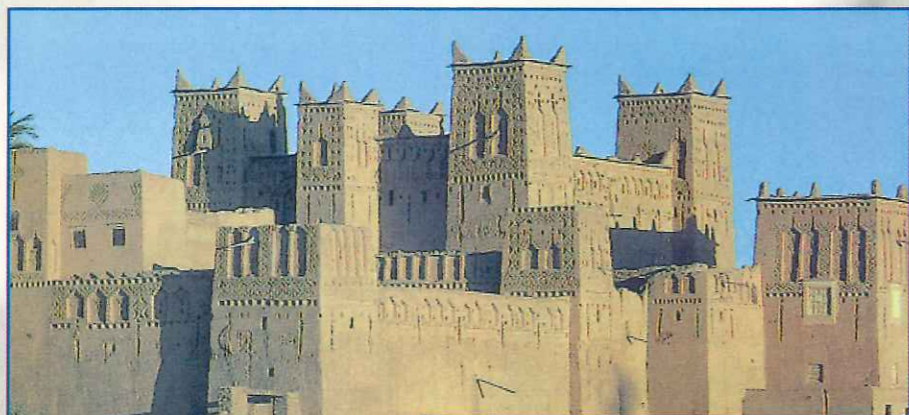
**D**otser no és una de les ciutats més monumentals del Marroc, però sí un món de contrastos capaç de despertar el més adormit dels sentits.

Des de seu cor, la plaça Xemaa-El Fna, es pot admirar un dels millors espectacles visuals que probablement ofereix la natura: la posta de sol que tenyeix de vermell Marrakech. És el moment en què l'activitat febril s'inicia als mercats, coneguts com socs, on es poden adquirir productes artesa-

nals no sense haver regatejat abans el preu amb el venedor, un antic costum que és gairebé imposat al visitant. De fet, aquest esperit mercader ve de lluny en la història de Marrakech, quan en la seva època d'esplendor fou refugi i testimoni de caravanes i mercats orientals que arribaven a la ciutat després de superar les dificultats d'una geografia hostil, deixant enrera el desert del Sàhara i la serralada de l'Atlas. Agrupats per gremis, al soc de la plaça Crié Berbère es poden comprar les catifes típiques del Gran Atlas, o tot tipus de joies i teixits al barri jueu del Mellah. Es recomana contractar un guia per tal d'evitat perdre's o ser estafat. Comprar, però, no és l'únic que es pot fer als socs: el sol fet de prendre un te a la menta en un lloc com el Cafè de la France, per exemple, pot resultar una experiència inoblidable si ens deixem portar per l'aldarull, on es confonen els sons dels músics, les veus dels narradors de contes i de les pitonisses, les



campanetes dels venedors d'aigua, o les trompetes dels encantadors de serps. Tot un espectacle únic per a l'oïda, com també ho és el soroll de les palmeres quan comença a bufar la brisa i trenca el silenci de la nit, o el so incessant de l'aigua que brolla de sortidors com el que es troba a l'escola de Ben Youssef, esculpida al segle X. Marrakech amaga més sorpreses i sensacions: si la vista queda eclipsada pels contrastos de llum i l'oïda copsada pel xivarri dels carrers, les olors que emanen de qualsevol racó són un veritable delit



per a l'olfacte. Aquí es barregen des d'olors contundents com la de cuir curtit o la de fusta de cedre dels socs, passant per les aromes mediterrànies de les oliveres i del romaní, fins a l'olor exòtica de les flors de gessamí i de tarongina dels jardins. De les finestres de les cases surt l'olor de les espècies que utilitzen per cuinar suculents plats, com



el popular couscous, el tajine, o l'harira. El plaer serà complet si abans de deixar la ciutat seguim un costum tan agradable com la del hammam o bany turc en acabar el dia. Tan sols resta tancar els ulls, oblidar el temps i l'espai, deixar-se portar pels sentits i abandonar la raó. Aquí tot convida a sucumbir a la fascinació que ha atrapat a tants artistes i escriptors ■

## Preparant les maletes ...

### Viatge

Royal Air Maroc vola directament a Marrakech tots els dilluns i dijous des de Barcelona i Madrid (preu aproximat, a partir de les 55.000 ptes.). També s'hi pot anar en cotxe fins a Algecires i continuar en vaixell.

### Moneda

La unitat monetària oficial al Marroc és el dirham. La seva equivalència en el canvi actual del sistema monetari internacional és de quinze pessetes.

### Compres

Als mercats es poden adquirir molt bé de preu tota mena de productes artesans, fins i tot joieria i peces d'orfebreria, però són molt típics els articles de cuir (de fet, la paraula marroquineria té el seu origen a Marrakech). També són molt recomanables les ceràmiques.

### Allotjament

Dos dels millors hotels de la ciutat són el Melià Tichka Salam, decorat com un palau i amb una enorme piscina rodejada de vegetació, i l'hotel La Momounia, una barreja d'art déco i d'art oriental on Hitchcock va rodar la pel·lícula "L'home que sabia massa". Més assequibles són l'Hotel de France i l'Hotel Ali.

### Gastronomia

La cuina típica marroquí és molt especiada. Potser un dels plats més explotats és el couscous, encara que també es recomana tastar una sopa coneguda com harira, la kefta o carn picada, o el tajine, un estofat cuit en un recipient de fang.



# BONPER

Viatges

A l'hora de viatjar escolliu Viatges Bonper.  
Un equip professional us assessorarà en totes les vostres necessitats.

"Tracte preferencial per al col·lectiu Mèdic"

Rambla de Ferran, 40 E 25007 Lleida Tel. 973-23 77 32 Fax 973-23 80 49

# Ford Explorer 4.0 V6 XLT AUT.

## Americano con clase

Pocos coches dejan de vagar la imaginación tanto como el Explorer. Donde quiera que vaya atrae las miradas admirativas de los conductores gracias a su combinación de diseño, versatilidad y confort.

Un diseño americano clásico, unas prestaciones fuera de lo común y unas capacidades de todoterreno excepcionales han convertido al Explorer en uno de los vehículos todoterreno de lujo más vendidos en todo el mundo.

En el se combinan la amplia habitabilidad de su interior y el impresionante campo visual, con su excepcional sistema de tracción 4x4 y su nueva transmisión automática de cinco velocidades, para ofrecer al conductor una conducción estimulante y relajada y la sensación de control total de un vehículo.

El nuevo motor de Ford SOHC de 4.0 litros desarrolla 207 CV, ello, combinado con su nueva transmisión automática y la tracción a las cuatro ruedas con el sistema electrónico Control Trac, en el cual no existe palanca selectora 4x4 y tampoco es necesario insertar la marcha atrás para desconectar los cubos autoblocantes. El conductor sólo tiene que pulsar un botón situado en el salpicadero para elegir uno de los tres modos disponibles:

\* La tracción a las cuatro ruedas "Auto", para una conducción normal en carre-

tera, puede seleccionarse a cualquier velocidad. En este modo, la potencia al eje delantero se transmite automáticamente, según las condiciones lo requieran.

\* La tracción a las cuatro ruedas "High". Puede seleccionarse desde el modo "Auto" con el vehículo en marcha, para su utilización en condiciones todoterreno normales o en carretera con condiciones meteorológicas extremas.

\* La tracción a las cuatro ruedas "Low" o reductora permite avanzar con una relación de cambios baja y se utiliza sobre terrenos muy abruptos o en otras



situaciones en las que se requiere una potencia máxima.

El diseño racional del interior permite disfrutar de un amplio espacio para las piernas, y gracias al bajo escalón de acceso, subir y bajar del vehículo resulta muy sencillo. La zona de carga del Explorer con sus impresionantes 3,84 metros cúbicos, ofrece un generoso espacio.

Espacio que puede utilizarse para el transporte de pasajeros o de carga ■



### SECCIÓN AL VOLANTE DE UN FORD EXPLORER 4.0 V6 XLT AUT.

#### MOTOR

Cilindrada: 4.008 cm<sup>3</sup>  
Potencia Máx.: 207 CV a 5.000 rpm  
Número de cilindros: 6  
Alimentación: inyección secuencial electrónica (SEFI)

#### MECANICA

Transmisión: en 3 modalidades  
Dirección: Asistida, cremallera y piñón  
Frenos: Discos flotantes asistidos.

#### DIMENSIONES

Long./altura/anchura: 4.789/ 1.830/ 1.948 cm  
Peso: 1.996 Kg.  
Depósito carburante: 84 litros

#### MALETERO/CAPACIDAD

Volumen de carga 5 asientos: 1,21  
Volumen de carga 2 asientos: 3,84

#### PRECIO

Precio versión básica: 4.270.000 ptas

#### PRINCIPALES OPCIONES

- \* Tapicería de cuero
- \* Pintura metalizada
- \* Techo solar eléctrico



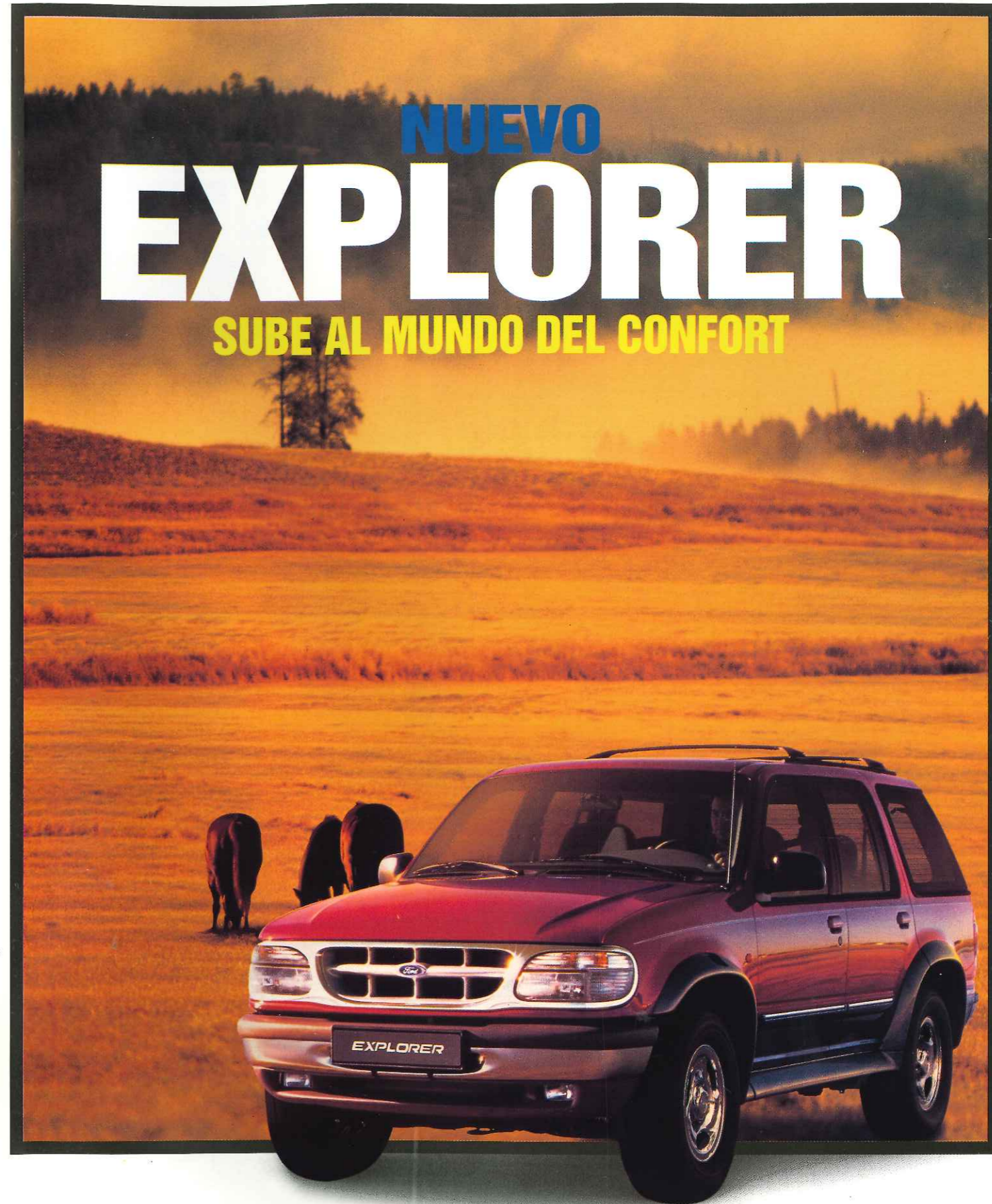
Preus d'Assegurances:  
Explorer 4.0 V6 XLT AUT.

- A tercers:..... 51.529 pts.
- A tercers, vidres, robatori i incendi:..... 99.755 pts.
- Tot risc amb franquícia de 50.000 pts:..... 182.983 pts.
- Tot risc sense franquícia:..... 265.204 pts.



# NUEVO EXPLORER

## SUBE AL MUNDO DEL CONFORT



207cv.

GAMA 4x4 BY FORD EN USA  
**Nº1 Y EN EL MUNDO**

En América, el mercado todoterreno más exigente, Explorer es favorito indiscutible. Por la potencia líder de su nuevo motor V6 de 207 CV, su sistema Control Trac y su nueva caja de cambios automática de 5 velocidades. Fuerza, impresionantes prestaciones todoterreno y el confort de una berlina de lujo. Si piensas en 4x4, escucha la opinión experta de todo un continente. NUEVO EXPLORER 4.0 V6 XLT: 4.975.000 Ptas.



Servei Motor, S.L.

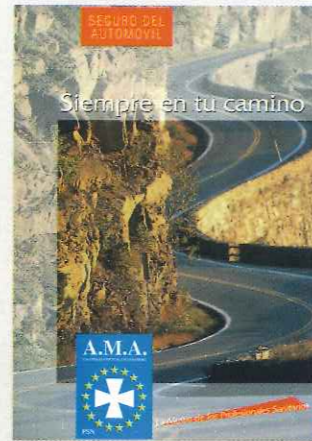
CONCESIONARIO OFICIAL DE FORD ESPAÑA, S.A.  
Avda. de les Garrigues, 68 25001 LLEIDA  
TEL. 20 10 66 • FAX 20 13 60



**A.M.A.**  
AGRUPACION MUTUAL ASEGURADORA

te ofrece sus  
seguros de :

**SEGURO DEL AUTOMOVIL**



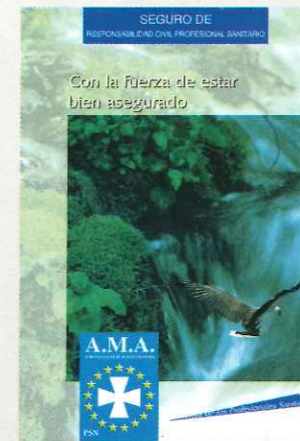
Feliz Viaje

**SEGURO DEL HOGAR**



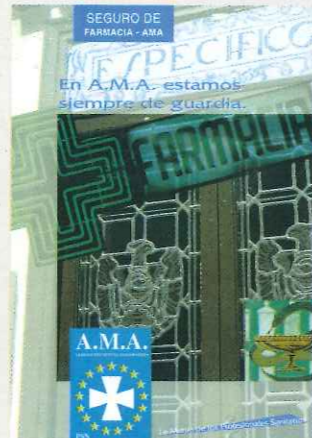
Para vivir tranquilo

**SEGURO DE R.C. PROFESIONAL**



Estar siempre bien asesorado

**SEGURO DE FARMACIA**



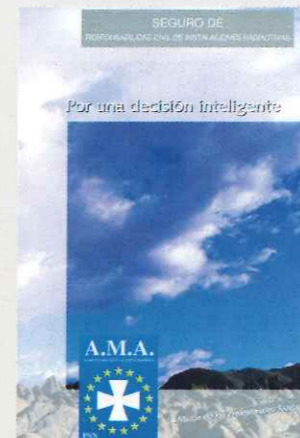
Asistencia todos los días: 24 horas

**SEGURO DE CONSULTAS**



Tu Mutua, la n.º 1 del sector sanitario

**R.C. ACTIVIDADES RADIACTIVAS**



Compromiso garantizado

**CLUB A.M.A.**



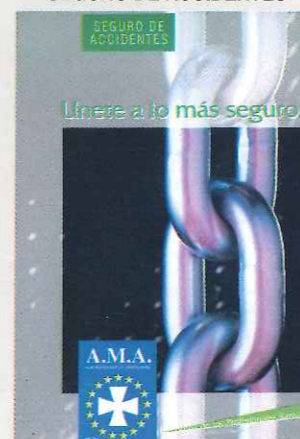
Cultura-Ocio y Viajes a tu disposición

**R.C. GENERAL**



Elegir la mejor garantía.

**SEGURO DE ACCIDENTES**



Es bonito disfrutar de la vida

**MEDICOS, FARMACEUTICOS, VETERINARIOS, ESTOMATOLOGOS,  
ODONTOLOGOS, ATS/DUE, DIPLOMADOS Y TODOS SUS FAMILIARES**

**TU MUTUA, LA MUTUA DE LOS PROFESIONALES SANITARIOS**

Si deseas obtener más información sobre todos nuestros Seguros y Servicios llámanos, gratuitamente al teléfono:

**900 - 100 963**

O envíanos un fax al nº (91) 250 56 65